

La ministre de la Santé à Vaulx-en-Velin

Marisol Touraine, ministre des Affaires sociales et de la Santé est venue, le 18 avril, annoncer le remboursement d'une nouvelle technique de traitement du cancer de la prostate, mise au point par la société Edap-TMS.

Lire p.8

Sifedine Daoudi revient sur le Marathon des sables

Athlète et éducateur sportif à la section remise en forme de la MJC, Sifedine Daoudi a parcouru plus de 200 kilomètres dans le désert marocain. Une performance pour laquelle il s'est préparé pendant de longs mois.

Lire p.10



Photo © Marion Parent

Un budget 2014 de transition : priorité à l'éducation

Le budget voté par le Conseil municipal accorde la priorité à l'éducation avec la rénovation et la construction de nouveaux groupes scolaires. Huit conseils de quartiers ont été créés et quatre adjoints ont été désignés. Le détail de ce budget ainsi que les portraits des nouveaux élus.

Lire pages 4 à 7

Winship Boyd,
"le corps peut dire mille choses"
Lire p.2



Photo © Marion Parent



Saïda Berezak, couturière pour la danse

PENDANT 20 ans, Saïda Berezak a travaillé comme secrétaire comptable dans une société d'études topographiques à Rabat, au Maroc. Puis elle a vécu 11 ans en Espagne, où elle fut l'assistante d'un architecte. Elle a rejoint son mari en France il y a peu. Et comme elle n'est pas du genre à rester sans rien faire, elle a rapidement cherché à occuper son temps. Le Centre d'information sur les droits des femmes et des familles (CIDFF) lui a fait découvrir l'espace Carco et, de fil en aiguille, la voici lancée dans l'aventure du défilé de la biennale de la danse, côté couture. "J'ai appris à coudre au collège, au Maroc, et j'aime ça", dit-elle. Saïda vient presque tous les jours à l'atelier, encadré par Lorraine Jung, la costumière du défilé. "Pour prendre un peu d'avance", et parce qu'elle s'entend bien avec les autres bénévoles. Saïda fréquente par ailleurs l'atelier d'écriture de l'espace Carco.

F.M



Photo © DR

Georges Lebon, la biennale, sa famille

GEORGES LEBON s'est installé au Mas du Taureau en 2006, après avoir habité plusieurs années à Meyzieu. Aujourd'hui à la retraite, ce magasinier de formation a donné de son temps une nouvelle fois, aux ateliers de la biennale de la danse. A 61 ans, il confectionne des drapeaux pour le défilé. Georges est en invalidité à la suite d'un accident professionnel, mais garde le sourire aux lèvres. Chaque vendredi, il se rend à l'espace Frachon pour retrouver ses camarades de bricolage. "Je les considère comme ma famille, assure-t-il avant d'expliquer sa tâche. Ici, on fabrique des fanions. A partir d'un modèle défini, on reproduit des petits drapeaux orange et jaunes qui seront utilisés pour le grand défilé de l'automne". Dans une ambiance studieuse et détendue, tous les bénévoles s'affairent avec plaisir. Avant le jour J, mille petits fanions doivent être découpés, peints et assemblés par Georges et ses amis.

L.N

Winship Boyd: "Le corps peut dire mille choses"

Depuis l'enfance, elle est accro à la danse. Depuis longtemps, elle crée à Vaulx. La chorégraphe présentera Foliage en juin à Chaplin et FreeDoun en septembre à Lyon. Nourrie de classique, de hip hop, des rythmes et des mouvements de l'Afrique de l'Ouest elle célèbre la rencontre de plusieurs cultures.

"J'AI FAIT intensément de la danse, aujourd'hui, je suis obligée de lever le pied", livre Winship Boyd. A 50 ans, la chorégraphe qui dirige la compagnie Itchy feet explore la danse autrement. L'énergie dont elle déborde n'en demeure pas moins source de création. "Ce qui m'intéresse le plus en ce moment, c'est le théâtre corporel. J'ai toujours été attirée par ce qui est communicatif", dit-elle. Avec le comédien Matthieu Loos, elle crée Foliage qui sera présenté au centre culturel Charlie-Chaplin les 4 et 5 juin.

Ce spectacle célèbre la richesse des parcours multiculturels : le sien, qui s'est construit sur trois continents, ajouté à celui des autres danseurs, musiciens et comédiens. "Entre théâtre et danse, entre Afrique, Amérique, Asie et Europe, les nombreux artistes vagabondent. Ils naviguent d'une histoire à l'autre, filant de leurs origines à leurs rêves", décrivent les créateurs. Chacun apporte son style, une expression très personnelle et la chorégraphe lâche un peu prise. Tout en veillant à ce que le spectacle fasse entrer le public dans l'histoire. "Je n'ai pas envie que les gens soient indifférents. Je veux les toucher, exprimer des



Photo © Marion Parent

émotions mais aussi les faire réfléchir", explique Winship Boyd.

Un coup de foudre

Pour elle, tout commence à l'âge de 8 ans. Elle fait ses premiers pas dans la danse. Puis à l'âge de 13 ans, la petite américaine née en France et installée dans le Tennessee quitte la maison familiale pour étudier à la North Carolina school of the arts. Elle y acquiert une formation classique et interprète des rôles sous la direction de prestigieux danseurs, issus des compagnies de Martha Graham et du New York City Ballet. Elle danse, ensuite, durant trois ans au sein du

Kansas City Ballet et du Pacific Northwest Ballet. Une blessure la contraint à quitter le haut niveau de la danse classique. Winship rejoint alors le style contemporain avec la compagnie Mary Oslund and Co à Portland, avant de partir pour Londres. "Ici, j'ai découvert le jazz et cela m'a amené au hip hop". Elle y reste trois ans, étudie au Laban Center et traverse la Manche. A Dijon, l'ex-danseuse classique crée un groupe de hip hop. Puis à Lyon, en 1998, elle monte la compagnie Itchy feet, "les pieds qui démangent". Très vite, elle trouve un soutien à Vaulx-en-Velin. En 2000, la Ville l'invite à

chorégraphe le défilé de la biennale de la danse, avant de lui proposer une résidence artistique, de 2005 à 2010, au centre Charlie-Chaplin. Riche du "feeling" entre la danseuse et les habitants, l'aventure vaudaise de la Biennale se poursuit jusqu'à aujourd'hui - à l'exception des éditions 2004 et 2012. Aux yeux de Winship Boyd, "le défilé, c'est l'accessibilité de la danse à son summum. Et Vaulx-en-Velin, c'est ma ville, affirme-t-elle.

"There is no place like home (il n'y a pas de meilleur endroit que la maison), et en même temps, il y a tellement de lieux où je peux me sentir chez moi."

Cette parole de la danseuse et chorégraphe donne une idée de sa vie et son travail. "J'ai vécu 25 ans aux Etats-Unis et 25 ans en France", dit-elle. Depuis 10 ans, elle séjourne régulièrement en Afrique et s'en s'imprègne... Winship a l'esprit nomade et la curiosité à fleur de peau.

A Vaulx-en-Velin, son port d'attache, elle aime évidemment le mélange des origines et des cultures. "Au cœur de cette mixité, étant moi-même une immigrée, j'apprécie de vivre ma différence ouvertement et sans jugement".

Fabienne Machurat

Lorraine Jung, des métiers d'art à l'art de la bidouille

Son métier la ravit. Costumière habilleuse, depuis deux ans, elle passe de projet en projet. La voici lancée dans l'aventure du défilé de la biennale de la danse.

DE FIL EN AIGUILLE, Lorraine Jung la costumière a rencontré Loïc Charbonneau le plasticien et a rejoint l'équipe artistique qui fera danser les Vaudais et les Fidésiens, en septembre, pour la dixième édition du défilé de la biennale de la danse. Avec quelques couturières bénévoles, cette créatrice, diplômée des métiers d'arts, réalise plusieurs centaines de costumes et accessoires. "J'aime travailler en équipe, collaborer avec des artistes, des professionnels d'horizons divers, dit-elle. Tout en apportant ma contribution, je me

nourris de l'expérience des autres".

A 26 ans, Lorraine a déjà côtoyé des gens du cinéma, du théâtre, de la mode, du cirque et de la danse. En 2013, elle a participé à un festival de mode à N'Djamena, au Tchad, elle a été couturière et habilleuse sur le tournage du film Yves Saint-Laurent, de Jalil Lespert, costumière pour des spectacles à l'Opéra Bastille (Jules César et La Walkyrie) et pour un marionnettiste lyonnais. Elle a travaillé avec La fabrique des petites utopies, sur une grande parade qui a rassem-

blé 1000 personnes dans les rues de Grenoble et a par ailleurs créé une pièce textile exposée à la biennale de design de Saint-Etienne.

Cette large palette d'interventions lui permet d'œuvrer certaines fois tout en finesse, avec des moyens importants. Parfois, au contraire, il faut faire avec peu. C'est le cas pour le défilé de la biennale "où il faut jongler, trouver des astuces, faire de la bidouille", ce qui lui plaît tout autant. Bref, depuis deux ans, cette intermittente du spectacle ne chôme pas.

F.M



Photo © DR

EN IMAGES



Photo © Marion Parent

Cérémonie commémorative du 99^e anniversaire du génocide des Arméniens
 Une centaine de personnes s'est retrouvée jeudi 24 avril sur la place du même nom, au Village, pour se recueillir, en présence de la maire Hélène Geoffroy, de nombreux élus et de représentants de la communauté arménienne dont Armand Menzikian, conseiller municipal délégué aux Relations internationales. Madame Jambon-Gazarian, porte-parole de l'Union culturelle française des Arméniens de France (Ucfa) a souligné que, quand elle était petite fille, on ne parlait pas de génocide : "Mon père n'a pas pu voir son rêve (de reconnaissance du génocide) se réaliser... Pour que plus jamais aucune minorité ne subisse cela et vive dans la paix, monsieur Erdogan, reconnaissez ce crime !". Hélène Geoffroy a souligné que "le souvenir des victimes est bien là... et qu'il y a des combats mémoriels à mener. J'ai une pensée pour nos amis d'Artik", la ville arménienne jumelée à Vaulx. Une commission de travail va être mise en place par Armand Menzikian pour faire connaître cette part sombre de l'histoire de l'humanité aux enfants vaudais et préparer la commémoration du centenaire du génocide.



Photo © Thierry Chassepoux

Commémoration de la journée du souvenir de victimes de la Déportation
 Dimanche 27 avril, place de la Nation, une petite foule s'est recueillie devant le monument des droits de l'Homme. Robert Géa, président de l'Union française des anciens combattants à Vaulx, a rappelé qu'en ce 69^e anniversaire, "il appartient à nos générations et aux suivantes de nous préserver de ce malheur". Hélène Geoffroy, maire de Vaulx-en-Velin, a égrégé la sinistre liste des camps de la mort "dont les noms sonnent comme des glas. Restons vigilants pour identifier les causes et les combattre".



Photo © Marion Parent

Premier Grand prix de golf de VVE
 "Savoir prendre du recul pour analyser le terrain, faire preuve de détermination et de précision." Partenaires et adhérents de Vaulx-en-Velin entreprises (VVE) ont prouvé, le 24 avril, lors du 1^{er} Grand prix de golf VVE au Grand parc de Miribel Jonage, que les règles de ce sport ne sont pas si éloignées de celles de l'entrepreneuriat. 25 participants ont ainsi frappé la balle, sous les conseils avisés des accompagnateurs de l'AS golf du Grand parc. L'équipe de José Germain a remporté le tournoi.



Photo © D.R.

Chasse aux œufs réussie aux Grolières
 Les enfants des Grolières se sont retrouvés au local commun résidentiel (LCR), le 23 avril, pour une grande chasse aux œufs de Pâques, organisée par les associations du quartier, avec le concours de Médiactif, du GPV et des services municipaux. Après un concours de dessins, remporté par Karim, Wilma et Esra, la quarantaine de petits vaudais présents a fouillé le parc de fond en comble pour dénicher toutes les friandises qui y étaient cachées.



Photo © D.R.

Les écoliers de l'Usep découvrent le foot au féminin
 La ligue Rhône-Alpes de football et l'Union sportive de l'enseignement du premier degré (Usep) ont organisé, mercredi 16 avril, une journée dédiée au football féminin, au stade Ladoumègue, fief de l'Olympique de Vaulx-en-Velin. Une centaine d'enfants a participé à des ateliers organisés par les filles du Pôle espoir de football du lycée Doisneau. L'occasion pour ces jeunes femmes d'obtenir leur certificat d'arbitrage. La journée s'est terminée par un match entre le Pôle espoir féminin et une sélection régionale U15. Des joueuses de l'Olympique Lyonnais étaient présentes pour signer des autographes.



Photo © D.R.

Noces de diamant
 Elle s'appelle Françoise et lui Albert. Voilà tout juste 60 ans, ils se mariaient dans le Jura. Depuis, ils ont eu cinq enfants, dix petits enfants et sept arrière-petits enfants. Ils sont revenus en mairie ce samedi 26 avril pour réitérer leur "oui" dans la salle du Conseil municipal. Christine Bertin, adjointe au maire, les a accueillis devant l'Hôtel de Ville, puis a prononcé une courte et sympathique allocution. Toute la famille émue, était réunie autour des mariés du jour.



Photo © D.R.

L'acteur Pascal Duquenne au collège Barbusse
 Mercredi 14 avril, ils ont accueilli l'acteur belge Pascal Duquenne, connu notamment pour son rôle dans le film Le huitième jour. Prix d'interprétation masculine à Cannes en 1996, le comédien atteint de Trisomie 21 a beaucoup œuvré pour que le grand public change son regard sur le handicap. La rencontre s'est finie avec un bœuf musical durant lequel Pascal Duquenne a montré qu'il maniait à merveille la batterie. Le lendemain, les Vaudais se sont rendus à Oullins pour découvrir l'acteur sur scène.

Budget 2014 : priorité à l'éducation

Avec 17 millions d'euros d'investissement et 74 millions de fonctionnement, la Ville a adopté un budget de transition. Il préserve l'activité des structures sociales et éducatives ainsi que celle des services municipaux.

A LA SUITE DU DÉBAT d'orientation budgétaire qui s'est tenu le 24 avril, les élus de la majorité ont adopté le budget primitif 2014, le 30 avril : un budget "technique, construit dans un délai restreint", selon Pierre Dussurgey, Premier adjoint délégué aux Finances. Ce budget va permettre de "maintenir les investissements avec pour objectifs de répondre aux besoins d'entretien et de gestion du patrimoine, tout en priorisant les équipements scolaires, sportifs, petite enfance et culturels".

Priorité des priorités : la rénovation des groupes scolaires qui sera accélérée. Depuis 2008, 40 classes ont été ouvertes, dont 9 classes supplémentaires cette année et 7 autres à la rentrée prochaine. "Le budget alloué à l'éducation représente le premier poste de dépenses, tant en fonctionnement qu'en investissement du budget 2014", a rappelé le Premier adjoint.

Les dépenses d'investissement pour les groupes scolaires représentent près de 5 millions d'euros : 2,8 millions d'euros pour Wallon, 662 000 euros pour Croizat, 634 000 euros pour la réhabilitation de Grandclément, 400 000 euros pour les études de la future école René-Beauverie au Mas, 180 000 euros pour la future école Odette-Cartailhac au Sud, 200 000 euros pour la maternelle Chat-perché, 30 000 euros pour les études de la cantine Makarenko. Des études vont aussi être lancées concernant l'extension des écoles Neruda et Curie.

Le secteur de la petite enfance n'est pas oublié avec l'augmentation du nombre de places de la structure 1, 2, 3 Soleil. Quant au secteur sportif (1,7 millions d'euros au total), la réha-

bilitation du stade Jomard est programmée pour 895 000 euros.

Pour la culture, le plus gros investissement concerne le Planétarium : 632 000 euros dédié à l'exposition permanente et au futur jardin astronomique. "Nous travaillons à ce que le fonctionnement annuel du Planétarium soit pris en charge par la Métropole. Nous nous engageons avec force sur ce dossier", a souligné la maire, Hélène Geoffroy. Enfin, toujours en investissements, 4 millions d'euros vont au matériel et à l'entretien du patrimoine de la commune et des espaces publics. Et 150 000 euros sont dédiés aux interventions dans les quartiers. Dorra Hannachi (Initiative citoyenne) a noté que les Conseils de quartiers seront "l'occasion pour les habitants de se rapprocher du politique alors que l'abstention progresse".

"Faire plus et plus vite"

La principale modification dans les programmes d'investissement, outre celles concernant les écoles Grandclément, Croizat et Wallon, porte sur le centre aquatique. C'est sur ce dossier que se sont concentrées les remarques de l'opposition, après que Pierre Dussurgey a évoqué "un moratoire": "Faut-il rendre infructueux l'appel d'offres qui vient d'être lancé ?", a questionné Philippe Zittoun (Gauche citoyenne). Si c'est le cas, vous prenez une lourde responsabilité". A quoi la maire a répondu : "Nous ferons des choix clairs et nous les expliquerons".

"Un budget de 92 millions d'euros ne peut pas être un simple budget technique", a poursuivi Bernard Genin (Gauche citoyenne), rejoint sur ce



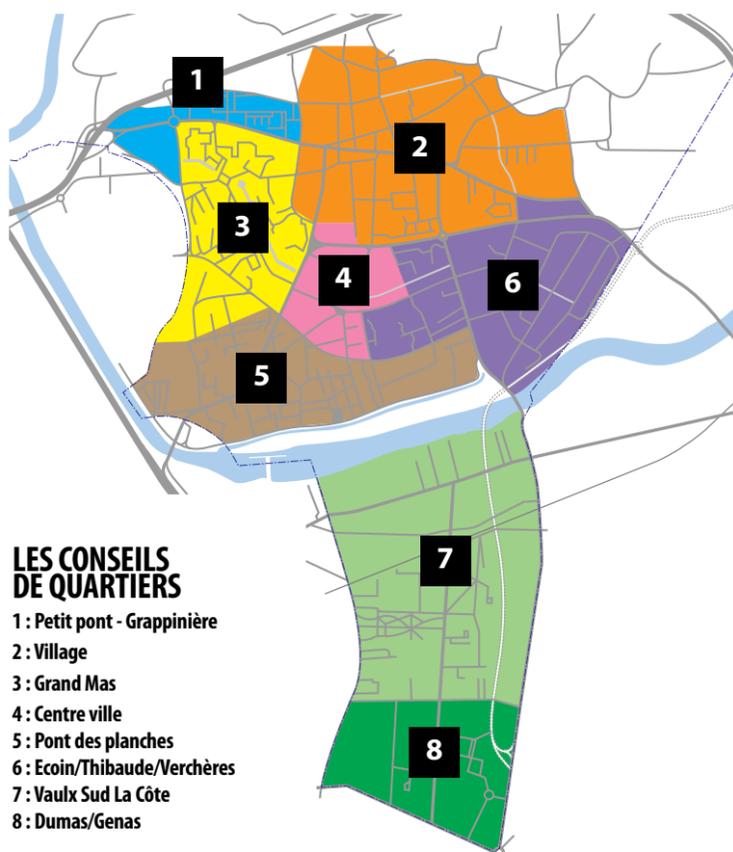
Photo © Charly Bourgainel

Hélène Geoffroy a rappelé que de trop nombreuses écoles sont en très mauvais état, à l'image du groupe scolaire Gagarine, au Mas du Taureau.

point par Philippe Moine (Vaulx c'est vous) : "Aucune nouvelle orientation n'est prise. Nous allons continuer de creuser la dette", a déclaré ce dernier. Pour le budget de fonctionnement (74,8 millions d'euros), les recettes progressent de 3,33 %, sans augmentation du taux des taxes foncières et d'habitation.

Durant ce conseil, la maire et le Premier adjoint ont souligné que ce budget primitif serait réorienté dès l'été, "suivant les priorités définies : éducation, aménagement du territoire, emploi, bourses aux stages, sécurité et police municipale notamment. Nous constituons une liste avec des sensibilités différentes, mais nous sommes d'accord pour considérer qu'il faut faire plus et plus vite, sur les écoles d'abord".

Le budget primitif 2014 a été adopté par la majorité municipale, les élus de la Gauche citoyenne se sont abstenus, ceux de Vaulx c'est vous ont voté contre. Françoise Kayser



QUATRE POSTES d'adjoints supplémentaires au maire ont été créés pour animer les huit conseils de quartier, mis en place sur l'ensemble du territoire communal. Les conseils de quartier auront un rôle d'avis et de proposition sur toutes les questions les concernant : du cadre de vie à l'emploi, de la valorisation du patrimoine aux nouvelles technologies, des pratiques culturelles et sportives à l'environnement. Toute personne âgée de plus de 16 ans pourra participer à son conseil de quartier, qui sera co-présidé par l'adjoint au maire désigné et un habitant. Un projet de charte et de règlement sera présenté au prochain Conseil municipal.

- Du nord au sud de la ville, ces adjoints sont :
- Stéphane Bertin pour les quartiers Petit Pont-Grappinière et Village
 - Liliane Badiou pour les quartiers Grand Mas et Centre-Ville
 - Jean-Michel Didion pour les quartiers Ponts des Planches et Ecoin-Thibaude-Verchères
 - Nassima Kaouah pour les quartiers du Sud : La Côte et Dumas-Genas.

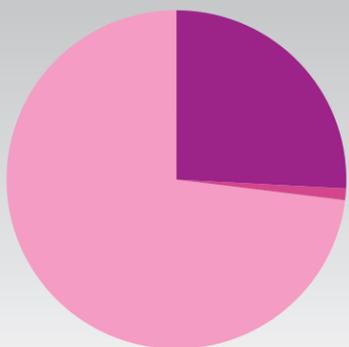
Hélène Geoffroy, vice-présidente du Grand-Lyon

Le 23 avril, à l'issue de la séance du conseil communautaire, la députée-maire de Vaulx-en-Velin, Hélène Geoffroy, a été élue 10^e vice-présidente du Grand-Lyon, avec 90 voix sur les 158 bulletins exprimés. Elle sera ainsi déléguée à l'Energie et au Chauffage urbain. Au total, 25 vice-présidents ont été désignés par les urnes, ainsi que 6 autres membres du bureau. Ils constitueront l'exécutif du Grand-Lyon et, à partir de 2015, celui de la Métropole.

Hommage à Nassreddine Hassani

LE CONSEIL MUNICIPAL du 30 avril s'est ouvert avec un hommage de la députée-maire Hélène Geoffroy, à la suite de la disparition de l'ancien conseiller municipal délégué à la Culture, Nassreddine Hassani, survenue le 28 avril. L'assistance a respecté une minute de silence. "Nass, comme nous l'appelions tous, portait en lui cet engagement politique et social acquis dans ses luttes avec l'Union nationale des étudiants Marocains où il milita, avant de poursuivre ses études en France et de fonder une famille à Vaulx-en-Velin. Toujours disponible et correct, il avait un grand sens de la démocratie et du respect des autres. Libre penseur de grande culture, passionné d'histoire, la grande silhouette de Nassreddine ne traversera plus nos rues et nos quartiers mais il restera dans nos mémoires désormais", a souligné Hélène Geoffroy. "Le choc et la douleur sont grands", a exprimé Bernard Genin, rappelant "l'engagement total" de son ancien conseiller municipal, mais aussi ses emportements, "tout en respectant ses interlocuteurs", et son amour pour Vaulx-en-Velin, dont il était "le meilleur guide". Ce qu'il a prouvé de nombreuses fois, lorsqu'il animait les visites pour les nouveaux habitants. Bernard Genin a proposé qu'une infrastructure culturelle porte le nom de Nassreddine Hassani. Le conseil s'est clos en musique, dans le recueillement et l'émotion, avec le titre Eternal Exile du groupe Tonyonara, que Nassreddine Hassani avait fondé. Une dernière fois, sa voix grave et chaude a emplie la salle du conseil municipal où il a siégé durant six ans. M.K

INVESTISSEMENTS



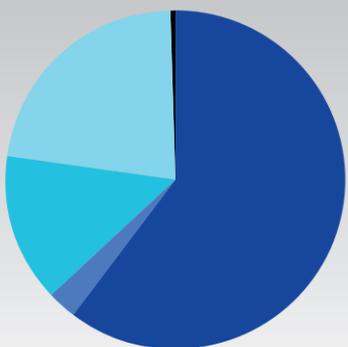
DÉPENSES : 17,336 millions d'euros

- Travaux (11,928 millions d'euros) dont :
 - écoles communales (4 992 588 euros)
 - sport (1 738 000 euros)
 - culture, principalement Planétarium (631 989 euros)
 - entretien patrimoine et espaces publics (4 055 200 euros)
- Fonds de concours et subventions d'équipements (196 965 euros)
- Remboursement du capital de la dette (4 230 000 euros)

RECETTES : 17,336 millions d'euros

Emprunt, Ressources propres, Cessions d'immobilisations

FONCTIONNEMENT



DÉPENSES : 74,825 millions d'euros

- Personnel (41 511 091 euros)
- Charges générales (15 472 277 euros) : cantines, transports...
- Gestion courante (9 764 283 euros) : subventions diverses
- Intérêt des emprunts (1 946 000 euros)
- Charges exceptionnelles (55 700 euros) : bourses et prix

RECETTES : 74,825 millions d'euros

Emprunt, Ressources propres, Cessions d'immobilisations

LA MAIRE ET SES ADJOINTS

**Hélène GEOFFROY - Maire**

Aménagement et développement du territoire, Sécurité et Tranquillité, Droit des femmes

Née dans l'Oise, ayant grandi en Guadeloupe, Hélène Geoffroy est Docteur de l'École polytechnique. Elle arrive en 1997 à Vaulx-en-Velin comme chargée de recherche à l'ENTPE. Elle s'investit dans la section de Vaulx-en-Velin du Parti socialiste. Elle est conseillère municipale depuis 2001. Elue conseillère générale du canton en 2004, elle est réélue en 2011. Elle devient députée de la circonscription en 2012. Hélène Geoffroy est vice-présidente de l'Agence nationale pour la cohésion sociale et l'égalité des chances (Acsé) depuis 2013. Elle est devenue vice-présidente du Grand-Lyon, déléguée à l'Energie et au Chauffage urbain.

**Pierre DUSSURGEY**

Premier adjoint délégué aux Finances

Pierre Dussurgey, 57 ans, ancien cadre dans une entreprise de la chimie lyonnaise, a créé il y a dix ans une société d'audit, de conseil et de formation en prévention des risques professionnels. Militant socialiste, il considère que l'engagement politique est le meilleur moyen de faire bouger les lignes. Avec ses nouvelles fonctions de Premier adjoint, il préfère céder son mandat de président de la MJC où il était élu depuis 2003 : *"Je vais me consacrer aux finances de la Ville avec sérieux et responsabilité"*. Il reste cependant impliqué dans la vie associative, au sein de Vive la Tase et de Vaulx-en-Velin entreprises.

**Morad AGGOUN**

Adjoint délégué au Personnel municipal et au Logement

Morad Aggoun habite le Mas du Taureau depuis son enfance. Après avoir fréquenté les établissements scolaires vaudais, il a entamé une carrière dans le social. Ce directeur délégué d'une structure d'éducation populaire s'est engagé dans la vie locale au début des années 1990 et est conseiller municipal depuis 2008. *"J'ai le souhait de remettre chaque Vaudais au cœur du débat politique"*, explique l'adjoint. A 42 ans, Morad Aggoun est encarté au Parti radical de gauche et est père de quatre enfants.

**Christine BERTIN**

Adjointe déléguée aux Opérations d'urbanisme des zones d'aménagement concerté
"Améliorer le bien-être de nos concitoyens en se mettant à leur écoute et faire progresser la ville en y apportant mes compétences", voilà les objectifs de Christine Bertin qui entame son premier mandat municipal à 43 ans. Mariée et mère de trois enfants, cette ingénieure d'affaires est très impliquée dans la vie associative locale. *"Musicienne, apicultrice, escrimeuse, je suis volontaire et décidée, mais toujours ouverte à la négociation et à la discussion"*. Candidate Modem aux cantonales de 2011, elle est membre de l'équipe Agir pour Vaulx-en-Velin.

**Stéphane GOMEZ**

Adjoint délégué à la Politique de la Ville, au Renouvellement urbain, aux Equipements publics et à la Valorisation du patrimoine
Conseiller général depuis 2012, Stéphane Gomez a occupé des responsabilités dans un syndicat et des associations de défense des droits de l'homme. Ce professeur d'histoire-géographie de 38 ans a grandi à Vaulx-en-Velin où il milite au Parti socialiste. *"J'ai à cœur de travailler à l'amélioration de la qualité de vie des habitants et à l'approfondissement du vivre ensemble. Notre ville est riche de ses diversités et il faut en faire un moteur de nos dynamiques"*.

**Muriel LECERF**

Adjointe déléguée aux Marchés publics, aux Travaux et aux Seniors
Muriel Lecerf, 45 ans, est arrivée à Vaulx-en-Velin en 1991. *"J'ai rencontré des gens formidables ici"*. Après avoir vécu au Mas du Taureau puis au Pont des Planches, cette technicienne dans l'industrie et militante associative s'est installée au centre-ville. Engagée au Parti socialiste en 1993, elle est conseillère municipale depuis 2001. Elle souhaite *"créer les conditions d'une véritable implication des habitants dans la politique"*, et entend poursuivre *"la lutte contre toutes les formes d'injustice"*.

**Fatma FARTAS**

Adjointe déléguée aux Affaires sociales et à la Solidarité
Dans les années 1980, Fatmas Fartas, s'est engagée dans des groupes défendant les droits de l'Homme ainsi que dans des associations de lutte pour l'égalité des droits. Elle a travaillé dans diverses institutions de la région lyonnaise comme la Mission locale ainsi que le Foyer Notre-Dame des sans-abris. Depuis plus de 13 ans, elle est éducatrice spécialisée dans un service de prévention. Elle poursuit aujourd'hui son militantisme au sein du Parti socialiste, dans un engagement politique local qui la passionne.

**Ahmed CHEKHAB**

Adjoint délégué aux Sports
A 30 ans, ce cadre commercial et père de famille a grandi au Mas du Taureau. Il habite le Village. Passionné de sport et engagé sur la solidarité et l'accès à la citoyenneté, Ahmed Chekhab a créé en 2009 une association sportive dédiée à la jeunesse. *"Le tissu associatif sportif vaudais est riche et diversifié. Il rassemble toutes les générations et contribue à la cohésion de notre ville. J'ai l'ambition de soutenir l'action des clubs et de leurs bénévoles, d'être au plus près de leurs préoccupations, et d'être attentif aussi aux sports "loisirs" ainsi qu'aux pratiques émergentes"*. Il est membre du Parti socialiste.

**Eliane DA COSTA**

Adjointe déléguée à l'Égalité des droits pour les personnes en situation de handicap, à la Population et à l'État civil
Retraitée de la fonction publique, responsable associative dans l'accompagnement des personnes en situation de handicap, Eliane Da Costa, 63 ans, militante au Parti socialiste, entame son premier mandat d'élue. *"Je me suis engagée afin de faire avancer le quotidien de chaque personne. Celles qui sont en situation de handicap et leur famille doivent pouvoir participer pleinement à la vie de leur commune, elles doivent savoir que les élus seront là pour les écouter et les soutenir"*.

**Kaoutar DAHOUM**

Adjointe déléguée à l'Éducation
A 36 ans, cette responsable d'animation enfance jeunesse famille, membre du Parti radical de gauche (PRG) intègre le conseil municipal pour la première fois. *"Je veux être à l'écoute des habitants et mettre en place dans notre projet de ville une véritable instance de démocratie participative au cœur des quartiers"*. Mère de deux enfants, elle est passionnée de danse et d'art contemporain. Elle pratique avec assiduité le volley-ball et la marche sportive.

**Matthieu FISCHER**

Adjoint délégué à l'Écologie, à l'Environnement et au Patrimoine naturel
"Je souhaite m'engager sur notre territoire et contribuer à faire de Vaulx-en-Velin une ville attractive et agréable". A 34 ans, cet agent du ministère de l'Écologie, du Développement durable et de l'Énergie, intègre le conseil municipal en tant qu'adjoint. Issu de l'équipe Agir pour Vaulx-en-Velin, passionné de tennis, d'aquariophilie et de pêche, il a déjà eu l'occasion d'accompagner des entreprises dans leurs stratégies de développement durable, mais aussi de travailler les aspects environnementaux et d'aménagement avec plusieurs territoires.

**Nadia LAKEHAL**

Adjointe déléguée à la Culture et à la Vie associative
"Être Vaudaise est une composante de mon identité qui a fortement influé sur mes engagements et mes écrits. Voir durant toutes ces années, la richesse, la diversité et le potentiel de notre ville gâchés par un manque de considération profond à l'égard de ses habitants a été un facteur déterminant", souligne cette citoyenne sans étiquette politique qui prend ses marques en tant qu'adjointe. Auteure d'un roman en 2010, elle est aussi bloggeuse et ancienne responsable d'un média alternatif.

**David TOUNKARA**

Adjoint délégué à l'Emploi, à l'Insertion, à la Vie économique et à la Jeunesse
"Je souhaite participer activement au développement économique et social de notre ville", affirme ce juriste en droit du travail. David Tounkara, 43 ans, est aussi juge assesseur au tribunal des affaires de sécurité sociale. Passionné par le droit, il a récemment repris ses études et il est en train de valider un Master 2 en droit social et relation du travail. Membre du Parti socialiste, ce père de trois enfants habite Vaulx Sud depuis plusieurs années.

ADJOINTS AU MAIRE

Stéphane BERTIN



Adjoint délégué aux Conseils de quartiers Village - Petit pont - Grappinière

"Je suis né à Vaulx-en-Velin, d'une famille d'agriculteurs." Stéphane Bertin, 47 ans, est ingénieur et gérant de société. Père de trois enfants, chef de file de l'équipe Agir pour Vaulx-en-Velin au premier tour des élections municipales, il fait désormais parti du Conseil municipal et siège dans la majorité. "Je veux changer Vaulx-en-Velin et en faire une ville majeure qui compte et qui est reconnue dans l'agglomération." Stéphane Bertin est président de l'association Vaulx-en-Velin Village qui défend les intérêts de ce quartier.

Liliane BADIOU



Adjointe déléguée aux Conseils de quartiers Grand Mas - Centre ville

Chevalière de l'Ordre national du Mérite, présidente du comité de locataires du Petit-Pont pendant 16 ans, présidente fondatrice de l'association Le lien (victimes de violence/handicap) pendant 10 ans, Liliane Badiou-Gilet est mère de six enfants. Cette technicienne en médiation sociale de 61 ans, ancienne directrice d'établissements hôteliers, est arrivée à Vaulx en 1993. Passionnée de rugby et de défis, membre du Parti socialiste, elle souhaite se mettre au service de l'humain et agir pour la justice sociale.

Jean-Michel DIDION



Adjoint délégué aux Conseils de quartiers Pont des planches - Ecoin - Thibaude - Verchères

Sans appartenance politique, inscrit sur la liste d'Hélène Geoffroy, ce sexagénaire, ancien cadre de l'industrie et artisan en mécanique de précision s'engage "au nom de l'intérêt général". Jean-Michel Didion, habitant du Pont-des-Planches, un quartier auquel il est très attaché. Il a été président de l'association Au fil de la Rize qui travaille à la préservation du cadre de vie. Il est père de deux enfants et passionné de sport.

Nassima KAOUAH



Adjointe déléguée aux Conseils de quartiers Vaulx Sud La Côte - Dumas - Genas

Mariée et mère de deux enfants, cette assistante maternelle de 51 ans, membre du Parti radical de gauche, s'est engagée "pour aider les gens qui en ont besoin", dit-elle simplement. Après une carrière de professeur de français en Algérie, elle a repris une formation à son arrivée en France pour exercer son nouveau métier, elle qui a toujours "plaisir à être avec les enfants". Passionnée de littérature et de cinéma, elle se décrit comme quelqu'un de patient et à l'écoute des autres.

CONSEILLERS MUNICIPAUX DE LA MAJORITÉ

Virginie COMTE



Conseillère déléguée à la Petite enfance

Née en 1974, Virginie Comte est mariée et mère d'un enfant. Elle exerce le métier d'infirmière anesthésiste depuis sept ans, en étant spécialisée dans la prise en charge de la douleur. Elle réside dans la commune depuis quatre ans et a rejoint l'équipe Agir pour Vaulx-en-Velin. Elue parent d'élèves, elle est aussi membre de l'Association du Vaulx-en-Velin Village. Parmi ses traits de caractère, elle met en avant l'autonomie, la rigueur et la patience.

CONSEILLERS MUNICIPAUX DE LA MAJORITÉ

Josette PRALY



Conseillère déléguée aux Conditions de travail du personnel municipal

Après avoir fait carrière chez Alstom au service achats, puis chez Sanofi au service recherche et développement, Josette Praly, 67 ans, est aujourd'hui retraitée. Passionnée de mots fléchés, cette militante PS, mère de quatre enfants, poursuit son engagement associatif (bénévole aux Restos du cœur puis dans une épicerie sociale) dans une participation désormais politique aux côtés d'Hélène Geoffroy, pour tenter de résoudre les problèmes individuels et familiaux des habitants en grande difficulté.

Jacques ARCHER



Conseiller délégué au Développement numérique, aux Grandes écoles et à la Culture scientifique

Cet ancien ingénieur en informatique, retraité de la fonction publique hospitalière est membre du Parti socialiste. Il veut contribuer à la réalisation "d'une ville où tous les Vaudais peuvent vivre ensemble". Il défend "un urbanisme maîtrisé et une vraie mixité sociale". Jacques Archer, qui réside au bord de la Rize, est cofondateur de l'association Au fil de la Rize. Il est par ailleurs administrateur d'un centre social.

Antoinette ATTO



Conseillère déléguée aux Conseil des seniors et à l'Embellissement de la ville

Militante du Parti socialiste, elle veut œuvrer "auprès d'Hélène Geoffroy, car c'est une femme engagée et intègre". Elle souhaite "travailler pour notre ville, pour les Vaudais et les Vaudaises". Née en 1967, Antoinette Atto est mère de quatre enfants. Elle vit dans la commune depuis 1991 et exerce la profession d'agent commercial en immobilier. Outre son militantisme politique et associatif, cette femme calme et réservée se passionne pour le dessin, la peinture et la lecture.

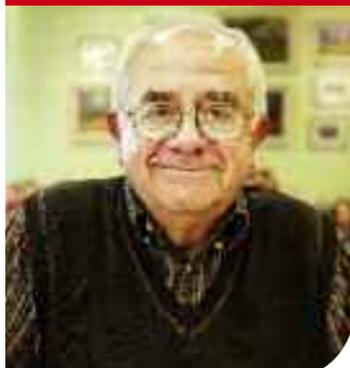
Armand MENZIKIAN



Conseiller délégué aux Affaires générales et aux Relations internationales.

Armand Menzikian, 67 ans, cadre administratif retraité, est chevalier de l'Ordre national du Mérite. "Travailler avec le nouveau conseil municipal afin de faire de Vaulx-en-Velin une ville où il fera encore mieux vivre et qui sera enfin reconnue dans l'agglomération et appréciée par tous ses habitants", tel est le sens de l'engagement de ce membre fondateur de la section locale du PS. Il est aussi très actif dans le milieu associatif, citoyen d'honneur de la ville jumelle d'Artik et "passionné par l'action en faveur du progrès social et la défense de la laïcité".

Pierre BARNEOUD



Conseiller délégué à la Coopération décentralisée, aux Solidarités et aux Commémorations

Agé de 75 ans, apparenté au Parti radical de gauche, Pierre Barneoud est un homme de convictions, porté vers les actions caritatives, antiracistes et humanistes. Après des responsabilités dans le milieu associatif, il souhaite consacrer du temps au service d'une ville qu'il connaît depuis quelques dizaines d'années. Une ville dans laquelle cet ancien instituteur spécialisé se sent très à l'aise. Il est marié et père de deux enfants.

Myriam MOSTEFAOUI



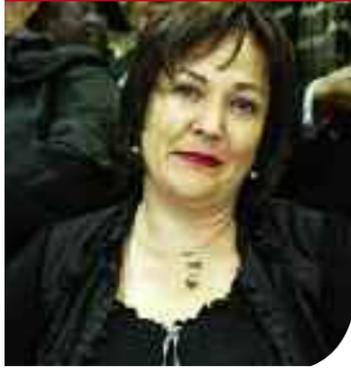
Conseillère déléguée à l'Aide aux victimes
Myriam Mostefaoui exerce la profession de secrétaire, elle habite la commune depuis 1997. Déléguée de parents d'élève depuis 2003, cette mère de famille de 37 ans s'est engagée en politique sur la liste conduite par Hélène Geoffroy car le thème de l'enfance et de la vie scolaire lui tiennent à cœur. "Il faut remettre l'humain au cœur de nos préoccupations."

Mourad BENDRISS



Conseiller délégué aux Déplacements urbains
"Je souhaite un futur meilleur pour nos enfants et nos entreprises et ce n'est que par le biais de la politique que cela est possible", dit ce quadragénaire affilié au Parti radical de gauche. Il aspire à ce que "les habitants s'engagent". Mourad Bendriss habite au Mas du Taureau depuis 18 ans. Il a travaillé 10 ans chez Bosch. "En 2010, j'ai ouvert ma société de taxis. J'ai bénéficié d'une aide à la formation et j'ai obtenu un master en école de commerce."

Christine JACOB



Conseillère déléguée à la Jeunesse

"Je suis bénévole à la fête du Village, mais aussi auprès de l'association des parents d'élèves de l'école Grandclément et je fais partie du conseil d'administration du centre social Levy". Cette commerciale en assurances de 42 ans, mère de deux enfants et militante du Parti socialiste se dit positive et motivée. Elle est passionnée par les voyages, la cuisine et les échanges humains. Christine Jacob reste très attachée à la Grappinière et au Village.

Harun ARAZ



Conseiller délégué au Cadre de vie, à la Propreté et à l'Éclairage public

Peintre en bâtiment, Harun Araz est aujourd'hui à la tête de sa propre entreprise. Marié et père de trois enfants, ce quadragénaire apparenté au Parti radical de gauche s'est engagé en politique car il souhaite agir pour la commune et "amener des gens qui ne votent jamais à pouvoir s'impliquer dans la démocratie locale". Il habite au Mas du Taureau.

Yvette JANIN



Conseillère déléguée aux Droits de l'Homme et au Conseil de la vie associative

"J'entends participer au développement de Vaulx et favoriser la participation de tous dans les nombreuses instances associatives et culturelles de la ville". Cette mère de deux enfants à 62 ans. Orthophoniste en milieu hospitalier, elle est membre du Parti socialiste. Elle est engagée dans le monde associatif et est passionnée par les cultures étrangères. Yvette Janin se définit comme curieuse et souhaite favoriser le vivre ensemble.

CONSEILLERS MUNICIPAUX DE LA MAJORITÉ

Yvan MARGUE



Conseiller délégué à la Santé

Médecin retraité de l'Agence régionale de santé (ARS) en charge des personnes âgées, Yvan Margue, 67 ans, intègre le conseil municipal. Membre de l'équipe Agir pour Vaulx-en-Velin, il est également impliqué dans l'accompagnement des personnes en situation de handicap. Yvan Margue souhaite, en apportant son aide et ses compétences, promouvoir l'image de la ville, qu'il juge dotée d'atouts considérables.

Régis DUVERT



Conseiller délégué au Développement des entreprises et à l'Économie sociale et solidaire

Régis Duvert, 63 ans, est arrivé à Vaulx-en-Velin pour les besoins de ses activités professionnels. *"Depuis, je me suis attaché à cette ville et j'ai envie de m'engager pour son développement."* Socialiste, père de quatre enfants, ce chef d'entreprise a suivi une formation en économie et en gestion d'entreprise avant d'assurer des missions de développement en collectivité locale et de créer son entreprise d'accompagnement de projets, ainsi qu'un centre d'affaires au Mas.

Marie-Emmanuelle SYRE



Conseillère déléguée au Commerce et au Tourisme

"J'ai toujours vécu à Vaulx-en-Velin et je souhaite me mettre au service des Vaudais pour faire de cette commune, une ville où les sociétés, les habitants et commerces restent et se développent." Après des études de traduction et après avoir travaillé dans plusieurs sociétés lyonnaises, Marie-Emmanuelle Syre, 46 ans, est devenue il y a 6 ans, chargée de développement commercial à Vaulx. Elle fait partie de l'équipe Agir pour Vaulx-en-Velin.

CONSEILLERS MUNICIPAUX DE L'OPPOSITION

Bernard GENIN



Bernard Genin, 57 ans, est contrôleur du travail. Membre du Parti communiste, il entend perpétuer son engagement contre l'ultralibéralisme, pour la justice sociale et la solidarité en siégeant dans l'opposition. Il garde en outre son mandat de conseiller communautaire au Grand-Lyon et espère *"continuer à faire de Vaulx-en-Velin une ville qui compte dans l'agglomération et bientôt au sein de la Métropole."*

Sophie CHARRIER



Infirmière, membre du Parti de gauche, Sophie Charrier, 41 ans, entre dans l'opposition. *"Participer à la vie locale, c'est être au plus près de la population. Je souhaite continuer les actions solidaires et respectueuses des Vaudais, entreprises lors de mon précédent mandat."*

CONSEILLERS MUNICIPAUX DE L'OPPOSITION

M-France VIEUX-MARCAUD



Marie-France Vieux-Marcaud, 65 ans, élue communiste, est engagée en politique depuis de nombreuses années, ancienne élue de la Ville et de la Région, toujours en charge de l'Éducation. Elle espère que chaque Vaudais trouvera sa place dans la ville et affirme être attentive aux actions menées pour la réussite des enfants. Un thème qui lui reste cher.

Philippe ZITTOUN



Philippe Zittoun, 44 ans, est enseignant-chercheur à l'ENTPE et à Science Po et élu divers gauche. Marié, père de trois enfants, il habite la commune depuis 1991. *"Engagé depuis de nombreuses années à Vaulx-en-Velin, j'ai toujours voulu consacrer du temps au bien-être de chacun et surtout aux luttes contre les injustices. Représenter les Vaudais et les Vaudaises est une chance inestimable. Je ferai tout pour les servir au mieux."*

Saïd YAHIAOUI



Saïd Yahiaoui, 59 ans, est professeur en économie et gestion à l'Université Lyon 2. Très impliqué, notamment dans la réussite des jeunes, il a mis en place et conduit le dispositif Jeunes créateurs. Il a aussi été président de la pépinière d'entreprises Carco. Il est membre du groupe Initiative citoyenne.

Dorra HANNACHI



Née en 1985, Dorra Hannachi est mariée et mère d'un enfant. Employée comme assistante administrative, elle est membre du groupe Initiative citoyenne.

Nordine GASMI



Né en 1970, Nordine Gasmi est marié et père de quatre enfants. Ingénieur informatique, champion et entraîneur de karaté, il a fondé le mouvement Union des Vaudais indépendants (UVI) dont il était tête de liste lors du premier tour des élections municipales. C'est la première fois qu'il siège au conseil municipal.

CONSEILLERS MUNICIPAUX DE L'OPPOSITION

Nawelle CHHIB



Coordnatrice et animatrice de projet, Nawelle Chhib, 28 ans, effectue son premier mandat et s'est engagée avec l'Union des Vaudais indépendants (UVI). Passionnée de sport, elle a été responsable du pôle enfant de la section full contact de la MJC et s'est illustrée en devenant championne de France amateur de la discipline.

Philippe MOINE



Vaudais depuis 26 ans, Philippe Moine, 44 ans, est père de trois enfants. Elu UMP, il espère *"faire vivre les valeurs de la réussite, du mérite, de l'engagement citoyen et du mieux-vivre ensemble"*. Après avoir occupé plusieurs postes à responsabilité dans la communication de grandes entreprises, ce chargé de développement économique a dirigé une PME de services aéroportuaires. Passionné de ski et de cuisine, Philippe Moine se dit *"conciliant et endurant"*.

Charazède GAHROURI



"Très attachée à cette ville", Charazède Gahrouri entame son deuxième mandat. Elle souhaite *"utiliser son énergie, non pas pour critiquer mais pour agir. Le fossé est de plus en plus grand entre les discours et les faits. Je souhaite faire avancer les choses et agir pour le bien de tous les Vaudais"*. Charazède Gahrouri, 48 ans, a grandi à Vaulx. Assistante de direction commerciale, elle est la mère d'un enfant. Elle est aussi présidente de l'amicale des locataires aux Brosses.

Sacha FORCA



Membre du parti Chasse, pêche, nature et tradition (CPNT), Sacha Forca, 38 ans, est père de deux enfants. Ce chef de chantier veut être au service des Vaudais pour *"faire de Vaulx-en-Velin une ville digne de ce nom"*. Ancien compagnon du devoir, entraîneur de football à l'Union sportive et bénévole dans plusieurs associations du Sud, il se passionne pour la chasse et la pêche et estime être sérieux et professionnel dans tout ce qu'il entreprend.

Christiane PERRET-FEIBEL



Adjointe administrative de 57 ans, membre de l'UMP, Christiane Perret-Feibel a quatre enfants. Si elle s'est engagée en politique, c'est pour *"aider les habitants et participer à l'évolution de la commune"*. Elle affirme par ailleurs avoir horreur de l'injustice. Christiane Perret-Feibel se passionne pour le jardinage et le bricolage. Elle est très attachée aux valeurs de solidarité et d'humanisme.

POLITIQUE

Marisol Touraine en visite à Vaulx-en-Verin

La ministre des Affaires sociales et de la Santé est venue, le 18 avril, annoncer le remboursement d'une nouvelle technique de traitement du cancer de la prostate, mise au point par Edap-TMS.

A L'INITIATIVE d'Hélène Geoffroy, seconde visite ministérielle en un mois. Après Najat Vallaud-Belkacem, c'est au tour de Marisol Touraine de faire le déplacement à Vaulx-en-Verin. Le 18 avril, la ministre des Affaires sociales et de la Santé était dans les locaux de l'entreprise Edap-TMS, comme l'avait fait à l'automne Arnaud-Montebourg, alors ministre du Développement productif, accompagné de Jean-Jacques Queyranne, président de la Région et d'Hélène Geoffroy. Leurs interventions respectives ont permis les avancées au sujet du remboursement de ce traitement. "Je suis heureuse de visiter cette entreprise porteuse d'innovations", a déclaré Marisol Touraine. Située à Vaulx depuis 1979, l'entreprise de haute technologie développe un procédé qui pourrait révolutionner le traitement du cancer de la prostate

tant au niveau de sa qualité que de son coût, grâce à des ultra-sons. L'appareil Focal One, utilisé depuis 2011 à l'hôpital Edouard-Herriot, évite aux malades les séances de radiothérapie, améliore le ciblage de la tumeur, réduit les effets indésirables des traitements tout en limitant les coûts. Cette technique devrait permettre de soigner 10 000 patients par an. "Les économies qui interviendront dans la santé ne se feront pas sur le dos des patients et ce traitement en est l'exemple", a souligné la ministre. Marisol Touraine a annoncé la prise en charge accélérée du traitement par l'Assurance maladie. Déjà remboursé dans plusieurs pays voisins, il le sera désormais dans les 40 centres français au sein desquels il est testé, grâce au "forfait innovation", nouveau dispositif mis en place par la ministre afin "d'éviter les lourdeurs administratives". "Je tire



L'appareil développé par l'entreprise vaudaise évite aux malades les séances de radiothérapie et réduit le coût du traitement.

un grand coup de chapeau à madame Touraine pour la reconnaissance de ce dispositif", a salué le professeur Jean-

Michel Dubernard, célèbre chirurgien lyonnais présent aux côtés de la ministre. Selon la députée-maire, "cette

avancée est le signe que notre ville est en capacité d'accueillir l'innovation". Maxence Knepper

ASSOCIATION

Après des épreuves financières difficiles et une sortie de crise en fin de saison 2012, la MJC retrouve de la stabilité et un nouveau souffle.

La MJC équilibre ses finances et retrouve des projets

L'ANNÉE 2013 a été celle de la reprise à la MJC de Vaulx-en-Verin, après deux ans de restructuration visant à apurer les dettes anciennes et à retrouver l'équilibre. "Ça nous permet aujourd'hui de nous recentrer sur notre projet en redéployant nos moyens", indiquait Eric Pommet, directeur de la MJC, lors de l'assemblée générale du 15 avril. Ce nouveau départ est conforté par une convention tri annuelle signée avec la Ville qui reconnaît la MJC comme association structurante et confirme les orientations en matière d'éducation populaire et d'accompagnement culturel et sportif. A l'heure où le navire est redressé, son capitaine, Pierre Dussurgey confirme son départ après dix ans de présidence. Il laisse la main et part accomplir d'autres missions – il est 1^{er} adjoint au maire délégué aux Finances –, en toute sérénité : "Même si des difficultés persistent, notamment la diminution de subventions, les comptes de l'associa-

tion sont aujourd'hui positifs et nous avons une bonne maîtrise budgétaire". Il fait confiance à "l'équipe rajeunie et équilibrée aujourd'hui en place" et à Michel Rocher, qui assurait jusqu'alors la vice-présidence, pour reprendre la présidence. S'agissant des moyens financiers, il sera nécessaire de réduire encore les achats et les charges mais aussi de trouver de nouvelles sources de financement et d'augmenter la capacité d'autofinancement, qui a déjà évolué de 3% en 1 an. "Il faut réorienter les moyens vers les personnes les plus en difficulté ou en décrochage et les jeunes en particulier", insistait le directeur de la MJC. Ce travail est en cours grâce, notamment, à deux jeunes salariés embauchés en emploi d'avenir, Kacem et Sabah. Le secteur jeunesse se développe autour des pratiques artistiques, image vidéo, activités sportives et culturelles pour les plus jeunes...

La MJC réfléchit aussi aux activités à proposer sur le périscolaire dans le cadre de la réforme des rythmes scolaires. D'autre part, la structure va réaménager ses espaces extérieurs en créant un site de pratiques sportives de plein air à l'emplacement de la piste de roller skate (parkour, street body...) et en agrandissant son parking. Enfin, elle va mettre en place un Conseil de maison (le 14 mai de 17h à 19h) qui permettra aux adhérents d'échanger sur le rôle et les activités de la structure. L'idée étant de mieux associer les adhérents au fonctionnement de la maison. F.M

Pratique : MJC, 13 avenue Henri-Barbusse. Tél. 04 72 04 13 89. www.lamjcvaulxenvelin.com

2013 en quelques chiffres
- 1222 adhérents dont 516 nouveaux. 371 n'habitent pas ou plus Vaulx (mais y travaillent pour la plupart).



- Tranches d'âges les plus représentées : 25-40 ans, 40-60 ans et 10-14ans.
- 61% des adhérents participent aux activités sportives, 32% aux activités corporelles et 7% aux activités culturelles.
- Catégories socio-professionnelles les plus représentées : scolaires (32%), employés (25%), étudiants (13%).

- Déficit d'exploitation de 9348 euros
- Résultat net : déficit de 33 090 euros qui affecte le bilan mais laisse 22 621 euros de fonds associatifs et 39 075 euros de réserves.

HOMMAGES

Nass Hassani nous a quittés

Nassreddine Hassani, Nass comme tout le monde l'appelait, est décédé lundi 28 avril, emporté par un cancer.

A TOUT JUSTE 52 ans, Nassreddine Hassani laisse derrière lui son épouse et deux enfants. Nass est né au Maroc à Oujda. Il a fait des études d'anglais, langue qu'il enseignait depuis quelques années dans des collèges de l'Est lyonnais. Brillant étudiant, il part pour Oxford où il valide sa thèse. Là bas, il rencontre celle qui partagera sa vie, Christina, d'origine italienne. Homme de culture, il a été leader et chanteur des groupes Tonynara et Avelsinn, qui ont produit plusieurs CD en mêlant avec bonheur musiques berbères et celtiques. Il a été correspondant de presse pour le Progrès. Dans les années 2003-2004, il participe à l'aventure artistique de la compagnie lyonnaise Gertrude II qui s'investit dans les cités. Il participe à ces actions avec enthousiasme autour d'une idée : "L'arabe, une langue faite pour aimer". C'était un homme d'une immense culture, profondément et intensément humaniste. Il s'était engagé politiquement dans sa jeunesse au Maroc. En France, il avait pris des responsabilités nationales au Parti de gauche depuis quelques années. Elu de 2008 à 2014, il était conseiller municipal délégué à la Culture. Il a toujours soutenu l'idée qu'il fallait mener des actions culturelles de grande qualité et accessibles à tous en premier lieu dans les quartiers de la ville.



Photo © Jean-Loup Bertheau

Au revoir Maître Jacques...

LE PLASTICIEN Jacques Billet est décédé le 27 avril à l'âge de 60 ans. Il laisse sa trace dans la ville et dans les cœurs. Né en 1953, Jacques Billet a grandi à Vaulx, cité Jean-Racine. A l'âge de 13 ans, le décès de sa mère l'a fortement éprouvé. Quelques années plus tard, sa sensibilité à fleur de peau a trouvé à s'exprimer via la peinture. Tout juste sorti de l'école des Beaux-arts, au milieu des années 1970, la Ville l'avait embauché pour animer des ateliers d'arts plastiques, puis porter les projets de murs peints. Il a réalisé en premier lieu ceux du centre Daniel-Féry et de l'école Croizat. Jacques Billet avait le goût d'accompagner les autres, enfants et adultes, vers la création. De nombreux Vaudais regrettent le départ de celui qu'ils appelaient "maître Jacques" et dont ils appréciaient le talent et la gentillesse. Eliane Bailly, institutrice à la retraite, a fréquenté durant près de trente ans l'atelier qu'il destinait aux enseignants de la commune, un véritable lieu ressource : "Son approche était formidable. Il avait de belles valeurs". Il vivait et peignait dans l'Ain, à Massieux, mais l'on peut dire "qu'il a fait son œuvre à Vaulx", souligne Martine Annat, ancienne responsable des Arts plastiques. F.M



Photo © Jean-Loup Bertheau

FESTIVAL

Le festival Woodstower réajuste le prix du billet d'entrée à 20 euros. De nouvelles activités sont proposées au public avec une initiation au tai-chi ou encore des spectacles humoristiques et féériques.

Woodstower 2014 se dévoile

EN ATTENDANT de découvrir la programmation complète de sa 16^e édition qui aura lieu les 23 et 24 août, Woodstower, dévoile ses premiers noms. A l'affiche du festival musical du Grand Parc, on retrouve cette année les rappers Orelsan et Gringe, du groupe Casseurs Flowters. Célèbre pour ses textes polémiques, Orelsan a été auréolé de la révélation et album rap de l'année aux Victoires de la musique 2012. Le Québécois Misteur Valaire, le maître du ragga, Biga Ranx, ou encore Dj Pone seront aussi de la partie.

Totalement repensé, le festival devient accessible au plus grand nombre. Le billet d'entrée est passé de 32 à 20 euros pour la journée du samedi, avec des places à 10 euros, en offre limitée sur le site internet de l'événement. Pour la troisième fois, le Petit Tower accueillera les petits de 4 à 12 ans, les animateurs proposeront spectacles et ateliers de maquillages et de peintures. Les plus grands ne seront pas oubliés, de nouvelles activités seront à découvrir comme une initiation au tai-chi mais aussi un spectacle des Fills Monkey, duo de batterie

clownesque où se mêlent virtuosités techniques et jongleries. Pour les festivaliers qui désirent rester sur place, un coin camping et un lieu de restauration seront à leur disposition. Comme chaque année, le dimanche restera entièrement gratuit, des concerts et des spectacles de rue rendront cette journée idéale pour une sortie familiale. Lola Nunes

Pratique : festival Woodstower, les 23 et 24 août, au Grand Parc. Programmation et billetterie : www.woodstower.com



Photos © Marion Parent

RÉSIDENCE

Joël Bastard, l'appel du large

Il a publié des récits, du théâtre, de la poésie.... Il vient d'arriver à Vaulx-en-Velin où il va passer deux mois à écrire, peindre, photographier. Et inciter les habitants à créer, via l'association Dans tous les sens.

"JE SUIS un ouvrier du stylo" annonce-t-il en guise de préambule. L'homme qui parle ainsi est assis à une table du café de la mairie, il savoure la fin d'après-midi printanière en toute tranquillité. Joël Bastard, mi-bonze, mi-farfadet, avec sa barbe blanche et ses yeux clairs de Breton qui a bourlingué, habite en principe à la frontière suisse, au fin fond du pays de Gex, dans une ancienne ferme. S'il n'est pas ailleurs, au Mali, au Québec, ou quelque part en France, en résidence. Il se rend fréquemment ici ou là, à l'invitation de bibliothèques, d'associations ou de villes qui l'hébergent, le temps d'une résidence artistique.

Le terme de résidence est un peu pompeux pour une activité qui ne l'est pas : l'association invitante, en l'occurrence

ici Dans tous les sens, convie un auteur venu d'ailleurs. L'écrivain est hébergé à Vaulx-en-Velin par le bailleur Est Métropole Habitat, et il anime ou va participer à divers ateliers : au local de l'association, au café de la mairie pour une soirée lectures, au Mas du Taureau lors des permanences de logement, et aussi à la bibliothèque Pérec avec des groupes informels d'habitants. Il y aura aussi des ateliers d'écriture aux Verchères, en lien avec le centre social du Grand Vire et l'association Frameto. Au bout de ce séjour vaudois, on retrouvera l'écrivain une dernière fois lors du festival d'été Festiv'aux Amphis.

Dans son dernier livre, un récit paru aux éditions de la Passe du Vent, intitulé Chasseur de primes, Joël Bastard

décrit avec une certaine humilité sa condition. "Mais vous monsieur l'écrivain, vous faites cela pour le plaisir ! L'argent est si sale, comme je vous envie..." Ces propos, rapportés par l'auteur dans Chasseur de primes en disent long sur les idées fausses concernant la vie d'un écrivain, et de quel air il se nourrit. "Il faut bien vivre et je vais où on me demande, tel un marin". Rien de désabusé chez lui, Joël Bastard a fait tous les métiers : "Jusqu'en 2000, j'ai peint des bâtiments, vendu des clés à molette et des niveaux à bulle, conduit des camionnettes, livré des tondeuses à gazon, élevé des lapins... tout en écrivant". Depuis cette date, il ne fait plus que cela : écrire. En 60 ans d'existence et 40 d'écriture, la liste de ses éditeurs est impressionnante, de Gallimard où il a publié un très beau roman, Manière, à Al Manar. Beaucoup de livres d'artistes aussi. Et des improvisations sur scène avec des musiciens de jazz.

Que le poète soit sur scène ou que sa voix soit couchée sur du papier, c'est le même geste créatif : "un vieux truc ancestral qui lui vient d'un grand-père corse qui chantait et improvisait... Je tente de faire ça, mais chez moi, ça passe par l'écrit." Un poète à lire ou à voir sur scène, sans restriction.

Françoise Kayser

Pratique :

<http://joelbastard.blogspot.fr/>
Rencontrez Joël Bastard, pour des temps d'échange à la permanence du Mont-Cindre, les lundis de 13h à 16h. 1, chemin Mont-Cindre.
Pour des ateliers d'écriture, à la bibliothèque Pérec, les mercredis 7,14, 28 mai et 4 juin de 14h30 à 16h30.



Photo © Marion Parent

MÉMOIRE

Hector Herrera viendra témoigner.

Pour ne pas oublier Victor Jara

L'association "Les 40 guitares pour Victor Jara" poursuit l'exploration de la mémoire chilienne avec une soirée cinéma aux Amphis.

DEUX FILMS seront projetés aux Amphis : chacun évoque à sa manière le Chili, le chanteur Victor Jara, et la transmission de l'histoire. Le premier, un long métrage d'une heure, s'intitule simplement : Victor Jara, n° 2547. Il reprend un récit resté longtemps dans l'ombre, celui de Hector Herrera. Au moment du coup d'état de Pinochet en 1973, ce jeune fonctionnaire chilien s'est retrouvé devant le cadavre de Victor Jara qu'il a reconnu. Refusant de voir ce corps disparaître comme tant d'autres "disparus", il parvient au péril de sa vie à l'enterrer légalement. Au bout de 40 ans d'exil en France, Hector Herrera est sorti de son silence et témoigne devant la caméra d'Elvira Diaz, la réalisatrice du film. Hector Herrera et Elvira Diaz seront tous deux présents pour cette soirée vaudoise exceptionnelle. Ils débattront avec le public, du Chili et "d'un acte de résistance" comme le rappelle Marco Perez, co-fondateur de l'association "les 40 guitares pour Victor Jara".

L'autre film présenté ce soir-là est un court-métrage de 20 minutes produit par le centre social Peyri. "Victor Jara presente, ahora y siempre" (Victor Jara présent, maintenant et toujours) est un documentaire réalisé par deux sœurs, Maureen et Jordane Burnot, sur une idée de Marco Perez et Karla Galvez, sa compagne. Plutôt que de s'en tenir à filmer la soirée organisée fin décembre salle Victor Jara, le documentaire évoque les liens très forts entre Vaulx et le Chili. Les deux jeunes réalisatrices ont construit un montage dynamique, qui mêle interviews, images d'archives et concert. Ce qui donne un film passionnant et authentiquement vaudo-chilien sur deux questions entremêlées : celles de la mémoire et de l'initiative citoyenne. F.K

Pratique :

Projection de "Victor Jara, n° 2547", le 19 mai à 19h aux Amphis, rue Pierre Cot. Suivi d'un débat en présence d'Hector Herrera et d'Elvira Diaz, et du documentaire des sœurs Burnot. Retrouvez l'interview d'Hector Herrera sur notre site.


VILLEURBANNE - ST JEAN
CAP CANAL


DEVENIR PROPRIETAIRE C'EST POSSIBLE
GRACE A LA LOCATION - ACCESSION

APPARTEMENTS NEUFS A VENDRE

du 2 au 4 pièces

A PARTIR DE 2.100 € / m² *

* Sous conditions de ressources et d'acquisition à usage de résidence principale.

RENSEIGNEMENTS & VENTE :

04 26 59 05 24

www.rhonesaonehabitat.fr

AVENTURE

Athlète et éducateur sportif, Sifedine a parcouru plus de 200 kilomètres dans le désert. Une performance pour laquelle il s'est préparé pendant de longs mois.

Sifedine Daoudi revient sur le **Marathon des sables**

PARTI disputer le Marathon des sables dans le désert marocain, Sifedine Daoudi est rentré lessivé de son périple. Et il y a de quoi. Il a couru 244 kilomètres du 4 au 14 avril, sous un soleil de plomb et en autosuffisance. C'est à dire avec le strict nécessaire vital sur le dos : eau, nourriture, sac de couchage et vêtements. Parmi les 1025 participants, seuls 925 ont franchi la ligne d'arrivée. Notre gaillard est arrivé en 64^e position. Une belle prouesse pour une première participation. *"Je suis heureux d'être arrivé au bout de l'épreuve, explique-t-il. Je suis épuisé mais ça a été une très bonne expérience"*. Sa première journée a été très rude avec 34 kilomètres à parcourir dont 12 sur dunes. Le jeune homme a eu peur d'abandonner. *"Tout est en autogestion, de la course, en passant par les rations, c'était éprouvant, reprend-t-il. Nous avons une ration de 4,5 litres d'eau par jour, y compris pour se laver"*. Une journée commence très tôt, dès

5h30 pour profiter de la fraîcheur. La course démarre dès 8h45 sous un soleil brûlant. Même si le temps importe peu, mieux vaut finir sa course vers 14h et attendre en se reposant que la chaleur retombe. Le jeune homme a perdu six kilos lors de son périple. Il dépensait alors 5000 calories par jour.

Une épreuve mythique et intense

Si l'aventure est éprouvante, elle reste très marquante. *"Il y avait une très bonne ambiance sur place, indique-t-il. La solidarité primait et on se rendait compte que nous étions égaux face aux efforts intenses à fournir. Quelque soit l'origine ou le milieu social, nous étions sur les rotules ! On rêvait tous d'une douche et d'un lit confortable"*. La logistique sur place est importante : deux hélicoptères pour survoler en permanence la course, et de nombreux médecins pour ausculter les compétiteurs quotidiennement avant le

départ. Et bien sûr les équipes assurant le ravitaillement.

Pour celles et ceux qui souhaitent se lancer à l'assaut du mythique marathon dans le désert marocain, Sifedine conseille de *"ne surtout pas négliger la préparation physique. Le mental prime car, sur place, on se retrouve vraiment seul. J'ai été épaulé par Laurent Faubel, ancien boxeur professionnel, qui m'a boosté. C'est une aventure qui transforme"*. Pour partir au Marathon des sables, il a bénéficié des soutiens de la Ville et de la MJC. Des sponsors se sont joints pour l'aider : la société Salophis et le magasin Spode. Quant aux adhérents de la section remise en forme encadrée par Sifedine, ils ont organisé une petite quête avant son départ, ce qui l'a beaucoup touché.

L'athlète organisera le 21 mai prochain une conférence à la MJC, à 19h, sur sa course. En attendant, il reprend progressivement pied.

Rochdi Chaabnia



Photo ©DR

FOOTBALL

Quatre terrains dans une nouvelle salle

Rue Ernest-Renan, un complexe privé de foot en intérieur vient d'ouvrir ses portes. Une nouveauté qui saura ravir tous les férus de ballon rond.



Photo © Marion Parent

DEPUIS le 19 avril, une nouvelle salle de sport a ouvert ses portes entre le Mas et le Petit-Pont. Le F5 foot five est un complexe qui abrite quatre terrains de 29 mètres par 18 mètres avec des cages de 2 mètres. Ici, on pratique le football mais dans un espace plus restreint et on peut faire rebondir le ballon contre les filets qui encerclent les terrains. Soit tout de même 4000m² de bâtiment dédiés au foot.

Quatre associés ont ouvert cet espace, Salem Milad, Fawad Shamin, Smaïn Harek et son frère, le joueur professionnel Fetih Harek qui évolue au

SC Bastia. *"Nous sommes tous férus de football indoor, on s'est simplement dit pourquoi ne pas ouvrir notre complexe, évoque le groupe. Nous avons tous grandi à Vaulx et nous savons que la demande est très forte"*.

Le foot en salle connaît un essor, aussi bien en loisir qu'en sport. Pour taper le ballon, il faut composer deux équipes de cinq joueurs. Une partie se joue à l'heure et sans arrêt. La clientèle vient de tout le département. Le premier week-end, 400 personnes ont été accueillies. Des vestiaires sont à disposition et le lieu est accessible aux per-

sonnes en situation de handicap. Un salon de 300m² a été aménagé pour se relaxer après l'effort ou regarder des matches sur écran géant. La salle vient tout juste d'ouvrir ses portes, mais les projets sont nombreux. Les quatre associés souhaitent aménager des terrains de squash et de badminton et développer un bar à pâtes mitoyen à l'espace détente ainsi qu'une salle de séminaire.

R.C **Pratique** : F5 football five, 34 avenue Ernest-Renan. Tél: 04 72 16 01 16. Ouvert du lundi au dimanche de 10h à 24h. <http://foot-five-indoor.fr/>

ARTS MARTIAUX

Les poussins, la relève du karaté

BIEN CONNUE pour les performances de ses jeunes combattants, la section MJC karaté peut désormais se réjouir de ses enfants avec les catégories Poussins et Pupilles. Pour la première fois, les résultats sont foisonnants. La section compte un champion départemental, Farés Boudjadja et un autre de Ligue honneur : Redha Challali. Elle cumule aussi cinq podiums lors du championnat du Rhône et six autres podiums au championnat de Ligue élite.

Chose rare, les enfants s'illustrent aussi en kata, forme de karaté chorégraphiée, avec Yassmine Raoui 3^e au championnat du Rhône et de Ligue élite.

"Les élèves sont très motivés et toujours présents, ce qui explique ces résultats, explique Sabah Brihmat, coordinatrice de la section karaté. A raison de deux entraînements par semaine, ils se perfectionnent avec Pascal Suivant et Yannix Benallegue". Toujours du côté des enfants, la section compte développer des cours de baby karaté à destination des 4-5 ans. Ils seront assurés à partir de la rentrée 2014, par Sabah Brihmat, qui vient d'obtenir son diplôme d'instructeur fédéral. Ils auront lieu tous les mercredis. Qu'on se le dise, la relève du karaté se prépare dès aujourd'hui.

EN BREF

De bons résultats pour le club d'échecs

L'association Avinkha brille. Lors du championnat de France d'échecs junior à Montbéliard, Phanie Colin a terminé troisième. Elle représentera la France au championnat d'Europe en Géorgie, en octobre. Autre performance, celle d'Enzo Colin arrivé neuvième. Il se qualifie pour les championnats de France 2015, sans passer par les sélections départementales ou régionales.

La Frappadingue arrive au Grand parc

Le phénomène Frappadingue arrive au Grand parc de Miribel-Jonage, le 25 mai, après avoir fait parler d'elle dans l'Hexagone. Entre trail et parcours du combattant, cette course de 12 kilomètres a déjà rassemblé près de 30 000 participants en 2013, sur cinq sites. Sans réel enjeu, l'épreuve rassemble sportifs et non sportifs. Il est même possible de venir déguisé pour cette course où l'entraide et la solidarité priment, avec comme slogan : *"J'y étais et j'ai terminé"*.

Pratique : Inscriptions et renseignements sur www.frappadingue.fr

Les enfants de l'US Vaulx joueront la Pitchoun's cup

Le 31 mai, les U9 de l'US Vaulx iront disputer la Pitchoun's cup dans le pays d'Aix. Ce tournoi international destiné aux enfants accueille des formations de renom comme les enfants du Paris-Saint-Germain, de l'Olympique de Marseille mais aussi de Barcelone, Chelsea ou la Juventus de Turin. Samedi 5 avril, les bambins de l'US Vaulx ont reçu un équipement complet. C'est la première fois que des enfants de Vaulx participent à cet événement sportif.

Inscriptions pour les journées d'été du VCVV

Du 7 au 11 juillet, le Vélo club de Vaulx-en-Velin (VCVV) organise des stages de cyclisme à destination des enfants. L'occasion de découvrir le VTT, le vélo de route ou encore les joies de la piste. On peut aussi apprendre à réparer une bicyclette ou s'initier aux gestes de secourisme. Le stage comprend le pique-nique les midis et inclut un barbecue le samedi 12 juillet pour clore les réjouissances. Inscriptions avant le 2 juillet au 06 24 12 50 13 ou au 06 59 13 84 70.

148 bambins pour un challenge à treize

La dixième édition du XIII social s'est déroulée mercredi 30 avril au stade Boiron-Granger à Villeurbanne. 148 enfants répartis en 20 équipes des différents centres sociaux de l'agglomération se sont retrouvés. Pour représenter Vaulx-en-Velin, Peyri, Levy et le centre de loisirs Nord étaient de la partie. Ce challenge est organisé par le comité du Rhône de rugby en lien avec les clubs de Villeurbanne, Vaulx-en-Velin, Décine et Caluire. Avant d'entamer ces rencontres, des séances d'initiation au rugby ont eu lieu dans les différentes structures d'animation.



Je trouve tout au Super Marché aux Puces !

- Alimentation
- Produits manufacturés
- Brocante
- Véhicules d'occasion



L'OXYGENE DU DIMANCHE MATIN AU PONT DE CUSSET

69120 VAULX-EN-VELIN 1 rue Titta-Coïs

MER07MAI

Permanence impôts à la Trésorerie, 3 av. Georges-Dimitrov de 8h30 à 12h et de 13h30 à 16h. Prendre rdv au préalable au 04 78 80 57 07.

Inscriptions pour la scène ouverte aux musiques amplifiées (musiciens et chanteurs amateurs) jusqu'au 17 mai. Contact : MJC au 04 72 04 13 89.

Concours photo Festiciels, jusqu'au 9 juin. Ouvert à tous. Planète sciences Rhône-Alpes, espace Carco, 20 rue Robert-Desnos. Tél : 04 72 04 34 48. www.planete-sciences.org/rhone-alpes.

Vernissage de l'exposition Mémoire de l'esclavage, à 19h, à l'Hôtel de ville, place de la Nation. Exposition jusqu'au vendredi 16 mai. En amont, ateliers pédagogiques de 15h à 18h sur place.

JEU08MAI

Braderie commerçante et vide-grenier, de 8h à 18h, au super marché aux puces, rue Tita-Cois. Tarif : 20 euros les 4m. Inscriptions au 04 78 80 96 55.

Boules : coupe Humbert, à 8h, 32 doublettes 3 et 4^e divisions promo par poules. Boulodrome de Bron, 40 rue Jules-Verne. Tél : 04 72 37 46 57.

Commémoration de la Victoire du 8 mai 1945, à 10h30, au monument aux Morts, rue de la République.

VEN09MAI

Biennale de la danse : atelier pour réalisation des fanions de 14h à 16h, à l'espace Carco, 20 rue Robert-Desnos. Renseignements : 04 78 80 22 61.

Biennale de la danse : ateliers plastiques de 14h à 17h, à l'espace Frachon, 3 av. Maurice-Thorez. Renseignements : 04 72 04 94 56.

Projection du film Les routes de l'esclave : une vision globale, suivie d'un débat participatif. A 19h, au cinéma Les Amphis, rue Pierre-Cot.

SAM10MAI

Initiation à la capoeira avec le groupe Caboula, de 9h30 à 11h30, dans la cafétéria des 5C, place de la Nation. Gratuit et ouvert à tous.

Commémoration de l'abolition de l'esclavage, à midi, au monument des Droits de l'Homme, place de la Nation, suivie des discours des élus et spectacle de capoeira aux 5C.

Ouverture de la pêche au brochet aux étangs du Sival : 42 ha de site naturel pour la pêche, la promenade, la détente et le pique-nique sur les communes de Courtenay et Arandon (Isère). Renseignements au 04 74 80 81 44.

Boules : qualificatifs fédéraux, à 8h30, illimité 3 et 4^e divisions doubles par poules. Boulodrome de Vaulx-en-Velin, 123 av. Paul-Marcellin. Tél : 04 72 04 37 32.

Vide-grenier organisé par le Sou des écoles Martin-Luther-King, de 9h à 19h, salle Victor-Jara, rue Jean-Lesire (intérieur, extérieur). Entrée gratuite, animation trampoline, buvette. Réservations au 06 75 05 64 23.

Cyclisme : Prix de la municipalité de Vaulx-en-Velin du VCVV, de 9h à 18h. Circuit sécurisé de 2,3km situé ZI Est, accès par la rocade Est/sortie la Rize. Départ/arrivée : rue Francine-Fromon.

Cours de peinture, public adulte, de 9h à 12h, à l'Artistorium, 1 allée de la Boule-en-Soie. Renseignements et inscriptions : artistorium@orange.fr ou 06 07 21 70 06.

Football CFA2 : FC Vaulx contre Agde, à 18h, au stade Jomard, av. Paul-Marcellin.

Handball : Asul féminin national 3 contre Meylan handball, à 18h30. Asul féminin national 1 contre Pôle sud à 20h30. Palais des sports Jean-Capiévic, rue Hô-Chi-Minh.

MAR13MAI

Atelier marche santé organisé par le service municipal de la Santé. Gratuit. Inscriptions et horaires au 04 72 04 80 33.

Dépistage anonyme et gratuit du HIV-Sida, hépatites B et C, sans rendez-vous, de 14h à 16h30, au centre de santé et de prévention, 25 rue Rabelais. Tél : 04 78 80 98 12.

MER14MAI

Permanence impôts à la trésorerie, 3 av. Georges-Dimitrov de 8h30 à 12h et de 13h30 à 16h. Prendre rdv au préalable au 04 78 80 57 07.

Conseil de maison à partir de 17h, à la MJC, 13 av. Henri-Barbusse.

Lectures multilingues, à 17h15, à la bibliothèque Marcel et Renée-Roche, promenade Lénine (école Makarenko B).

Assemblée générale du centre social Peyri à 18h, salle Georges-Calvet, rue Joseph-Blein.

Théâtre : Rivesaltes par la Cie Les trois-huit, à 19h, au centre culturel Charlie-Chaplin, place de la Nation. Suivi d'une rencontre avec l'équipe de création et Vincent Bady.

JEU15MAI

Lâcher de ballon stratosphérique vers 13h, du collège Duclos, 91 rue de la Poudrette.

Biennale de la danse : atelier pour réalisation des fanions de 14h à 16h, à l'espace Carco, 20 rue Robert-Desnos. Renseignements : 04 78 80 22 61.

Journée sage-femmes : accueil à partir de 19h à la clinique de l'Union, 43 rue Louis-Duclos. Alimentation, prise en charge, homéopathie...

L'association Récup'art propose un déjeuner printanier à l'espace Frachon. Inscriptions au 04 72 04 94 56.

VEN16MAI

Vernissage des travaux des étudiants de l'Ensal, exposés à l'école jusqu'à la fin du mois de mai. Entrée libre. Ensal, 3 rue Maurice-Audin.

Lectures multilingues, à 19h30, à la bibliothèque Paul-Eluard, espace culturel René-Carrier, 55 rue de la République.

SAM17MAI

Nettoyage de la Rize, à partir de 8h, Rendez-vous place Roger-Laurent (lire page 12).

Vide-grenier de l'association Bâtir ensemble, à l'espace Carmagnole, 8 av. Bataillon-Carmagnole-Liberté. Tarif : 3 euros/m. Inscriptions au 06 17 07 08 87 ou 06 22 77 16 35.

Adolire, à 10h30, à la bibliothèque Georges-Perec, rue Louis-Michoy. Vote pour le meilleur roman et la meilleure BD de la sélection 2014.

Boules : coupe de la Pompe, à 14h, 16 doublettes 3 et 4^e divisions promo par poules. Boule de la Pompe, 29 rue Marcellin-Berthelot. Tél : 04 78 80 24 03.

Football : Vaulx-en-Velin FC 2 contre Venis Minguettes 2, à 18h, au stade Francisque-Jomard.

Théâtre dansé : La morale du ventre, par la Cie Image aigue, à 20h30, au centre culturel Charlie-Chaplin, place de la Nation. Tout public à partir de 7 ans.

DIM18MAI

Vide-grenier du Village, organisé par le Comité des fêtes et d'animation des commerçants, maraîchers et habitants de Vaulx-Village. Inscriptions jusqu'au 15 mai au local du Comité, 55 rue de la République. Tél : 06 85 07 32 13.

Bourse d'été et puériculture de l'association Frameto, de 13h30 à 18h, 16 av. Voltaire (Ecoin Thibaude). Inscriptions au 06 13 58 71 60.

12^e fête du Grand parc Miribel-Jonage, de 10h à 18h, sur l'Atol, base de loisirs, avec activités, spectacles et nombreuses animations pour toute la famille. Gratuit ou à petits prix.

Football : équipe seniors 1^{re} division départementale, US Vaulx contre Givors Bans, à 15h, au stade Aubert, allée du Stade.

LUN19MAI

Spectacle de fin de saison des adhérents guitare, à 19h, à la MJC, 13 av. Henri-Barbusse. Entrée libre.

Une ville des mémoires : exposition sur l'esclavage jusqu'au 28 mai à la MJC, 13 av. Henri-Barbusse.

MAR20MAI

Permanence impôts à la trésorerie, 3 av. Georges-Dimitrov de 8h30 à 12h (matin). Prendre rdv au préalable au 04 78 80 57 07.

Atelier marche santé organisé par le service municipal de la Santé. Gratuit, sur inscriptions. Renseignements et horaires au 04 72 04 80 33.

MER21MAI

Histoire de l'art : conférence sur la photographie, à 19h, à la MJC, 13 av. Henri-Barbusse. Tarif : 15 euros le module (conférence + sortie du 24 mai) + 6 euros carte MJC. Tél : 04 72 04 13 89.

Spectacle jeune public, Opéra Pouët, par la Cie Zoélastic, à 15h, à la MJC, 13 av. Henri-Barbusse. Dès 4 ans. Tarif : 3 euros.

Conférence avec Sifedine Douadi, à 19h, sur le Marathon des sables. MJC, 13 av. Henri-Barbusse. Lire page 10.

JEU22MAI

Portes ouvertes à l'école de production Boisard, de 14h à 20h, 148 av. Franklin-Roosevelt. Formations techniques dans les domaines de l'industrie, de l'artisanat, du bâtiment et des arts. Tél : 04 78 49 03 78. www.ecoleboisard.com

Biennale de la danse : atelier pour réalisation des fanions de 14h à 16h, à l'espace Carco, 20 rue Robert-Desnos. Renseignements : 04 78 80 22 61.

Soirée lecture : Lyon, Rivesaltes, le Vernet, avec Vincent Bady et Armand Creus, à 19h, au Grand café de la mairie, 18 rue Maurice-Audin. Soirée organisée par l'association Dans tous les sens.

Théâtre musical : L'homme et la chèvre, par la Cie Argranol, à 19h30, au centre culturel Charlie-Chaplin, place de la Nation. A partir de 10 ans.

VEN23MAI

Cours de peinture, public adulte, de 9h à 12h, à l'Artistorium, 1 allée de la Boule-en-Soie. Renseignements et inscriptions : artistorium@orange.fr ou 06 07 21 70 06.

Fête des voisins de l'association Solidarité chalet Balme, à partir de 18h, à la Balme.

Fête des voisins au parc François-Mitterrand, à partir de 19h. Organisé par Médiactif et l'espace Carco. Renseignements au 04 37 45 25 27.

Lectures multilingues, à 19h30, à la bibliothèque Georges-Perec, rue Louis-Michoy.

Scène ouverte de musiques actuelles amplifiées, à 19h, à la MJC, 13 av. Henri-Barbusse. Entrée libre.

Théâtre musical : L'homme et la chèvre par la Cie Argranol, à 20h30, au

centre culturel Charlie-Chaplin, place de la Nation. A partir de 10 ans.

Spectacle des élèves de l'option arts du cirque du lycée Doisneau, à 20h30, sous le chapiteau du cirque Imagine au Carré de soie, 5 av. des Canuts.

SAM24MAI

Vide-grenier des parents d'élèves FCPE de l'école Makarenko B et des enseignants, à partir de 8h. Renseignements à l'école, promenade Lénine.

Rando urbaine niveau balade : tour du lac du Grand Parc de Miribel. 2 tickets TCL ou abonnement TCL + carte d'adhésion MJC. Tél : 04 72 04 13 89.

Fête de la nature : visites du barrage et de la passe à poissons de Jons-Niévroz, de 9h30 à 17h30, organisé par EDF. Visites guidées gratuites de 45mn. Inscription obligatoire sur le site <http://edf.inviteo.fr/barragejons/>

Stage karaté : découverte du body karaté et du karaté défense de 10h à 12h. Préparation aux grades de 10h à 15h. MJC, 13 av. Henri-Barbusse. Tarif : 5 euros. Renseignements au 04 72 04 13 89.

Braderie solidaire, Mamans en fête, des Apprentis d'Auteuil, de 10h à 19h, place Antonin-Poncet à Lyon 2^e. Entrée libre. Les fonds collectés iront à la résidence sociale Saint-Bruno à Vaulx-en-Velin.

DIM25MAI

Course à pied de l'extrême sur 12km, de 17h30 à 20h30, au Grand parc de Miribel-Jonage.

Boules : souvenir William, à 13h30, un 16 doublettes 3 et 4^e divisions promo par poules. Boule en Soie, 5 allée de la Boule en Soie. Tél : 04 72 75 00 27.

Exposition de peintures et œuvres diverses par l'ASLRVV section peinture, à partir de 14h, salle Victor-Jara, rue Lesire.

Initiation gratuite à l'escalade avec le CPEAVV, de 14h à 18h, à la tour Patrick-Berhault, 1 rue des Vergers. Renseignements et inscriptions au 04 72 04 37 01 et escalade@cpeavv.com

Cueillette de plantes sauvages comestibles, de 14h à 17h, au Grand Parc. Vous repartirez avec des recettes pour réaliser un repas complet avec votre récolte. 11€ par personne (1 enfant non majeur gratuit pour 1 adulte payant). Réservation : www.grand-parc.fr

Histoire de l'art : visite de galeries photo animée par Clara Cuzin, à 14h30. Tarif : 15 euros le module (conférence + sortie) + 6 euros carte MJC. Renseignements 04 72 04 13 89.

Football CFA2 : équipe FC Vaulx contre Ales OI, à 18h, au stade Francisque-Jomard.

14MAI/20JUN Les lectures multilingues ouvrent l'horizon

Les langues se mêlent avec bonheur, les lectures multilingues qui se déroulent dans les bibliothèques de la ville le prouvent.

LES LANGUES ne sont pas une barrière. Au contraire, elles sont comme une porte ouverte pour découvrir l'autre, sa culture, ce qui nous différencie et ce qui nous rapproche. Dans une commune comme Vaulx-en-Velin, véritable creuset de langues, il importe de valoriser leur pluralité et d'en montrer la richesse. C'est le choix des bibliothèques municipales qui, depuis des années, convient le public vaudais au rendez-vous des lectures multilingues. A Eluard, Perec, Roche et Chassine, des groupes d'habitants se retrouvent régulièrement, poussés par l'amour d'une langue maternelle ou apprise, par la curiosité et le goût du partage. Ils répètent en vue des lectures publiques qui sont proposées en mai - juin. Ils sont accompagnés par les bibliothécaires et par l'écrivain Mohamed El Amraoui qui ajoute son grain de sel à ces nourritures de l'esprit. A la bibliothèque Eluard, les lecteurs parlent de gourmandise. Ailleurs, les participants composent avec des textes libres. Parfois, le chant se mêle à la lecture. Ainsi à la bibliothèque Chassine, un tenor arménien, un artiste afghan accompagné de son harmonium, des textes d'habitants et quelques autres surprises sont au programme. Ne manquez pas cet événement ! F.M

Pratique : mercredi 14 mai à 17h15 à la bibliothèque Marcel et Renée-Roche (promenade Lénine, école Makarenko B) ; vendredi 16 mai à 19h30 à la bibliothèque Paul-Eluard (espace culturel René-Carrier, 55 rue de la République) ; vendredi 6 juin à 19h30 à la bibliothèque Georges-Perec (rue Louis-Michoy) ; vendredi 20 juin à 19h à la bibliothèque M-G.-Chassine (rue Joseph-Blein).

DIM25MAI Votez pour les élections européennes

LES ÉLECTIONS européennes auront lieu entre le 22 et le 25 mai dans tous les Etats membres de l'Union européenne. En France, la date retenue est le dimanche 25 mai 2014.

A cette occasion, 500 millions d'Européens sont appelés à choisir les 751 représentants qui siégeront au Parlement européen de Strasbourg pour les cinq prochaines années. La France compte 74 députés, répartis sur huit listes régionales. C'est la 2^e plus forte représentation, proportionnellement à son nombre d'habitants (après l'Allemagne). Les députés européens influent sur tous les domaines de la vie quotidienne : de la protection des consommateurs à l'environnement, en passant par la santé ou les transports. Les dernières échéances se sont tenues le 7 juin 2009. Grande première pour ce scrutin, les électeurs pourront voter blanc, le Parlement ayant adopté une proposition de loi le reconnaissant. Par ailleurs, les électeurs absents le jour du scrutin peuvent voter par procuration. La démarche s'effectue au commissariat, à la gendarmerie, au tribunal d'instance ou auprès des autorités consulaires. Le mandataire (celui qui votera à sa place) doit toutefois répondre à deux conditions : être inscrit dans la même commune que son mandant et ne pas avoir reçu d'autre procuration en France (il peut toutefois recevoir deux procurations si au moins l'une d'elles a été établie à l'étranger). Les démarches doivent être effectuées le plus tôt possible pour tenir compte des délais d'acheminement et de traitement de la procuration en mairie (jusqu'à la veille du scrutin en principe). M.K

Century 21
Nouvelle adresse :
42, rue de la République
69120 Vaulx-en-Velin
04 78 79 59 60
century21sat@wanadoo.fr
www.century21.fr

**ACHAT - VENTE
LOCATION
GESTION
SYNDIC**

VILLEURBANNE

● République. Idéal investisseurs : appart T1 de 17,28 m², une pièce principale avec alcôve, kitchenette, sde + wc. DPE : G. Prix : 81 000 €

LE VILLAGE

● Proche clinique dans résidence calme et arborée, T3 au 2e étage de 55 m². Très bon état. DPE : D. Prix : 99 500 €

● Cœur village : appart T2 de 37m² en rez de jardin avec terrasse de 33m², état parfait, ds résidence récente + gge. DPE C. Prix : 115 000€

● Ds résidence fermée et arborée, T3 de 60m², 2 chambres, cuisine éq meublée, séj avec balcon. DPE : D. Prix : 127 000 €

● T3 dans résidence calme et arborée, 2 chambres, séjour avec balcon, cuisine, cave et place de parking commune. DPE : D. Prix : 98 000 €

● Bel appart en duplex ds immeuble récent, gd séj lumineux parquet, mezzanine, chbre 20m² cuisine éq meublée. DPE : D. Prix : 155 000 €

● Beau duplex de 81,5m² avec

séjour, cuisine, 2 chambres, mezzanine, grand balcon, belles prestations. DPE : D. Prix : 169 000 €

● Résidence année 2010, beau T4 de 86m², 3 chambres, séjour avec cuisine équipée, balcon de 10m², belles prestations. DPE : D. Prix : 195 000 €

● Village, résidence 2009, T3 de 68m² avec gd balcon sur jardin, excellent état. DPE : C. Prix : 168 000 €

CENTRE

● Proche nouveau centre : T3 de 60m², séjour cuisine, parking collectif. DPE : D. Prix : 81 000 €

● Chemin des Barques, T4 double séjour, 2 chambres, balcon, salle de bains, wc, cellier. DPE : E. Prix : 86 000 €

● Proche commerces, T3 de 60m², au 3e étage avec entrée, séjour, cuisine éq, 2 chambres, sdb, wc, balcon cellier, bon état. DPE : D. Prix : 90 000 €

● Ch. du bac, T3, séjour avec balcon, cuisine indépendante, 2 chbres, dressing, cellier. DPE : D. Prix : 98 000 €

● Ch. Godille, T3 74m², TBE, entrée, séj, cuisine, salon, sdb, wc, rangements, 2 chbres, balc. DPE : D. Prix : 92 000 €

Estimation gratuite sous 48h

● Ch. du Tabagnon, T5, double séjour, 3 chbres, grand balcon, cuisine indépendante. DPE : D. Prix : 99 000 €

● Emplacement idéal, T4 de 72m², 2 chbres, séjour dble, balc, cellier. DPE : D. Prix : 108 000 €

NOUVEAU CENTRE HOTEL DE VILLE

● Rue Zola, T2 de 42m² traversant, 2 balcons, cuisine équipée, séjour, gde chbre avec placard, gge en sous-sol. DPE : E. Prix : 109 000 €

● Ds immeuble de standing, T4 de 84 m², 3 chambres, séjour avec terrasse, cuisine indépendante, parking, excellent état. DPE : D. Prix : 130 000 €

● Ds immeuble de standing de 2005, bel appart T3, séjour donnant sur balcon jardin, cuisine meublée, 2 chbres, gd garage. DPE : D. Prix : 155 000 €

● Résid 2008, beau T3 de 70m², cuisine éq meublée, séjour avec balcon, 2 chbres, garage. DPE : B. Prix : 164 500 €

● Appart T3 de 72m² avec terrasse de 12m², 2 chambres, cuisine équipée, garage. DPE : C. Prix : 174 500 €

● Beau T4 récent, aux pieds des commerces, bus et écoles, 90m² avec

3 chambres, séjour avec balcon, cuisine aménagée. DPE : D. Prix : 192 000 €

MAISONS A VAULX EN VELIN

● Village : maison récente T4 en triplex de 83m² avec entrée, séj cuis, 3 chbres, sdb, wc, garage, jardin. DPE : C. Prix : 215 000 €

● Maison à la Rize de 92m² comprenant 4 chbres, cuisine équipée, séjour dominant sur terrasse + garage + sous-sol. DPE : D. Prix : 219 000 €

● Village : villa à étage de 120m² sur 515 m² de terrain, grand séjour, cuisine équipée, 3 chambres + bureau, garage, piscine. DPE : D. Prix : 299 000 €

● Village : maison indiv de 120m² tte rénoverée, avec séj, 4 chbres, terrain 520m², prestations soignées. DPE : C. Prix : 299 000 €

● Village : T6 de 145m² + terrain 600m², gd salon, cuisine éq, véranda, 4 chbres, beau potentiel. DPE : C. Prix : 309 000 €

● La Rize : sur 907m² de terrain, maison T4 composée d'un garage de 90m², habitation de 90m² avec 3 chambres, combles aménageables de 90m². DPE : E. Prix : 318 000 €

Les petites annonces ne pouvant faire l'objet de vérifications systématiques, elles sont publiées sous la seule responsabilité de leurs auteurs.

SERVICES

- Assistante maternelle agréée depuis 2005 cherche à garder 1 bébé et 1 enfant de tout âge, secteur Cervelières. Tel : 09 83 95 68 55.
- Assistante maternelle disponible pour 4 enfants de tout âge, avec activités et sortie, garde du lundi au vendredi de 7h à 19h. Tel : 04 37 45 02 43.
- Je débarrasse gratuitement électro ménager, batterie et toute vieille ferraille. Tel : 06 99 95 15 72.

MEUBLES / MÉNAGER

- Vds lave-vaisselle Bosch 12 couverts, programmation différée, bon état. Prix à débattre. Tel : 06 11 77 68 43.
- Vds commode en chêne massif avec 4 tiroirs. Tel : 06 11 77 68 43.
- Vds bahut bois, couleur merisier, 4 portes, 4 tiroirs avec miroir, 230 x 55cm. Tel : 06 11 77 68 43.
- Vds fauteuil en cuir couleur miel, bonds en bois, largeur 95cm, hauteur 1m, profondeur 90cm, bon état et bonne qualité. Prix : 30 euros. Tel : 06 21 16 69 48.
- Vds salon marocain en très bon état. Prix : 450 euros. Tel : 06 09 65 27 70.
- Vds table de salle à manger en chêne 1m61 de long, 91cm de largeur + 2 rallonges. Tel : 06 11 77 68 43.
- Vds chambre à couché merisier en bon état + matelas + sommier. Prix : 500 euros. Tel : 06 51 88 13 96.
- Vds lit + sommier à lattes 120 x 190. Prix : 60 euros. Tel : 04 72 37 23 44.
- Vds lit électrique d'une place en bon

- état, a été expertisé avec toute la literie. Prix : 1 500 euros. Tel : 04 78 80 77 32 à partir de midi (répondeur).
- Urgent : table basse 35 euros. Vends table ronde + 4 chaises + bahut, en merisier pour 850 euros. Vends meuble TV en merisier 90 euros + armoire en merisier 400 euros. Tel : 06 52 05 40 20.
- Cause déménagement : vends lit pliant dans meuble avec sommier et matelas laine 60 euros à débattre + cuisinière à gaz Butane avec bouteille pour 80 euros. Tel : 04 72 14 04 65.
- Vds 2 grandes télé 70cm 40 euros et 50 euros + tour 60 CD noire neuve 10 euros + 2 commodes 40 euros et 50 euros. Tel : 06 17 23 76 86.
- Vds Tassimo T20 neuve, jamais utilisée, sous garantie, avec thé, café, chocolat (96 dosettes). Prix : 72 euros le tout. Tel : 06 10 09 05 13.

VÉHICULES ET ACCESSOIRES

- Urgent vends VTT de marque Smart, double suspension, en très bon état. Prix : 70 euros. Tel : 04 78 89 70 99.
- Vds vélo course fabrication Lucien, état exceptionnel, Shimano, titane, cadre Reynolds, poids 9kg, fourche chrome. Prix : 280 euros. Tel : 06 63 01 42 28.
- Vds vélo dame état neuf. Prix : 80 euros. Tel : 04 78 80 68 69.
- Vds caravane avec auvent et matériel de camping. Prix à débattre. Tel : 06 20 98 09 67.
- Vds pneu Good-Year 225/45-SR17 91W roulé 500km. Prix neuf 110 euros. Sacrifié à 75 euros. Tel : 06 10 09 05 13.
- Vds Clio blanche de 1997 en très bon état, factures à l'appui, 236 000km, CT OK, attache remorque. Prix : 1 300 euros. Tel : 04 72 81 96 39 ou 06 51 55 60 92.
- Vds Peugeot 206 1.9 D, verte 5 portes,

- an 2000, 183 000km, DA, VE, pour pièces, problème boîte. Prix : 1 200 euros. Tel : 06 14 02 17 78 ou 07 81 29 17 98.
- Vds 206 1.4 i 75cv, an 2006, 1ère main, 3 portes, 50 214km, 5cv fiscaux, poste radio CD MP3, peinture métallisée, vitres électriques, CT OK, dormi dans garage, consommation économique. Prix : 3 900 euros. Tel : 06 28 46 56 61.
- Vds BX 16 TRS, an 1987, bon état, CT OK. Prix : 1 000 euros. Tel : 04 78 80 68 69.
- Vds C8 2 litres HDI 110 pack plus, CT OK, 192 000km, toutes options, année 2003, peinture neuve et distribution OK, état impeccable, 5 places dont carte grise 8 places, factures Citroën, très bon état. Tel : 06 23 31 83 06.
- Vds Opel 117 DTI, an 2001, en état de marche, pour pièces détachées. Tel : 06 51 88 13 96.

DIVERS

- Vds service vaisselle 70 pièces en porcelaine, très joli, avec motif cygne. Tel : 06 11 77 68 43.
- Vds service à dessert 10 pièces neuf. Tel : 06 11 77 68 43.
- Vds ménagère 49 pièces Jean Couzon neuve (couteaux, fourchettes, cuillères, petites cuillères, louche) + service à dessert 13 pièces neuf. Tel : 06 11 77 68 43.
- Vds service à couteaux orfèvrerie Baerenthal Alsace neuf + service à gâteau fourchette neuf Guy Degrenne. Tel : 06 11 77 68 43.
- Vds verres en cristal + coupelles en cristal. A voir. Tel : 06 11 77 68 43.
- Vds amplificateur Fender état neuf + guitare électrique, excellent état. Prix à débattre. Tel : 04 78 80 67 54.
- Vds rollers T37/38 pour 10 euros + montre Lip neuve bracelet cuir et pile pour 10 euros + lampe Berger pyramide +

- recharge : 10 euros. Tel : 06 89 88 65 92.
- Vds disques vinyl 33 t. Tel : 06 11 77 68 43.
- Vds DVD La légende de Jesse James + Oliver Twist + livres de guerre Gerfaut + CD métal + Brigade mondaine + blouson moto Xland taille L. Tel : 06 68 96 22 42.
- Vds balançoire enfants 3 agrès, 2 sièges tête-à-tête, 1 balançoire, 1 vis-à-vis. Prix : 60 euros. Tel : 04 78 80 51 91.
- Vds rouleau grillage plastifié vert spécial clapier, cages animaux, maille 13 x 13, largeur 1m, longueur 7m. Valeur 60 euros. Prix sacrifié 30 euros. Tel : 06 28 34 13 91.
- Vds lot manteaux à capuche mixte 10 euros pièce + lot de pantoufles enfants 5 euros pièce + 2 grands radiateurs à gaz 50 euros pièce + 2 rouleaux d'isolant 40 euros pièce + hotte cheminée blanche neuve 80 euros + collection Harlequin 2 euros pièce + livres de poche 1,50 euros pièce. Tel : 06 17 23 76 86.

ANIMAUX

- Donne chatons sevrés de 4 mois contre bons soins. Tel : 06 71 53 05 16.

IMMOBILIER VENTE

- Vds appartement T4 de 84m² chemin des Plats avec 3 chambres, dans quartier calme. Prix : 118 000 euros. Tel : 04 78 82 05 16 après 17h.
- Vds superbe T4 de 90m² avec 3 chambres, grand séjour, cuisine équipée, salle d'eau meublée, grands placards muraux, cave. Renseignements et prix au 06 78 21 67 64.

IMMOBILIER LOCATION

- Recherche à louer studio sur Vaulx-en-Velin ou Décines. Prix : 300 à 350 euros. Tel : 06 14 69 32 90 après 20h.

DÉCOUVERTE

Visitez le barrage de Jons-Niévroz et sa passe à poissons

LE 24 MAI, dans le cadre de la Fête de la nature, EDF organise une journée de découverte du barrage de Jons-Niévroz et de sa passe à poissons, à une dizaine de kilomètres de Vaulx, en amont du canal de Jonage. C'est la plus importante installation de ce type sur le Rhône. Elle permet aux poissons de franchir les obstacles créés par l'homme sur les cours d'eau (barrage ou seuil par exemple). Des visites guidées gratuites d'environ 45 minutes sont proposées au public, de 9h30 à 17h30, sur inscription (obligatoire). Pour ce faire, il suffit de se connecter le site <http://edf.inviteo.fr/barragejns/>

La Fête de la nature se déroule chaque année au mois de mai, aux alentours du 22 mai, date de la journée internationale de la biodiversité. A cette occasion, des milliers de manifestations sont organisées dans toute la France pour découvrir ou redécouvrir les merveilles de la nature. M.K

EN BREF

Permanences impôts

Des permanences, tenues par un contrôleur des Finances publiques, spécialiste de la fiscalité des particuliers, sont proposées à la trésorerie de Vaulx-en-Velin, 3 avenue Georges-Dimitroff :
- mercredi 7 mai, matin et après-midi
- mercredi 14 mai, matin et après-midi
- mardi 20 mai, matin.
Il est conseillé de prendre rendez-vous auprès de la trésorerie, aux horaires d'ouverture, de 8h30 à 12h et 13h30 à 16h. Tél. 04 78 80 57 07.
Le Centre des Finances publiques de Bron, (14 rue Albert-Camus), reçoit tous les jours sans rendez-vous de 8h30 à 12h et 13h30 à 16h. Les usagers peuvent contacter la Trésorerie par téléphone au 04 72 15 20 20 ou à sip.lyon-est@dgfp.finances.gouv.fr

Nettoyage de la Rize

Place au grand nettoyage de printemps pour la Rize. Le samedi 17 mai, dès 8 heures, les Vaudais sont invités à participer à une matinée citoyenne. Organisé par la Ville, avec le concours des associations Au fil de la Rize, la Diane vaudaise et les Jardins de la Rize, ce nettoyage annuel est partie

prenante de la semaine de la propreté du Grand-Lyon. Chaque année, plusieurs dizaines d'habitants se retrouvent les manches et sortent leurs bottes et leurs seaux pour redonner à ce cours d'eau son aspect bucolique. **Pratique** : samedi 17 mai. Rendez-vous à 8 heures place Roger-Laurent. Prévoir une tenue adaptée (bottes, gants). Tél. 04 72 04 80 80.

Vacances : pensez-y !

Il est déjà temps d'organiser les vacances de vos enfants pour cet été. **Les pré-inscriptions auront lieu** :
- Le samedi 17 mai de 9h à 11h : A l'Hôtel de ville : pour les accueils à la journée (Centres Féry, Cachin, les 5 Continents et le Pré), et pour l'accueil de loisirs à la demi-journée (Lorca et ludothèque Le Cheval à Bascule).
Au centre Charlie-Chaplin : pour les accueils de loisirs à la demi-journée Le Nouveau Mas et la Coccinelle.
- Le mardi 20 mai à partir de 14h, à l'accueil de loisirs Les 5 continents (fonctionnement à la demi journée). Les centres de loisirs ouvrent du 7 juillet au 1^{er} août et du 4 au 22 août. L'accueil de loisirs Marcel-Cachin sera ouvert une semaine supplémentaire du 25 au 29 août. Renseignements auprès du service municipal de l'Education : 04 72 04 81 01

Révisions d'examens : le centre social Levy a besoin de bénévoles

"Nous avons une forte demande de la part des élèves, mais nous manquons de volontaires." Samia Bencherifa, responsable de secteur au centre social Georges-Levy lance donc un appel aux bénévoles, étudiants, enseignants, retraités, pour aider les jeunes à réviser. Ces séances ont lieu les dimanches 11, 18, 25 mai et 1^{er} juin de 9h à 17h. L'an passé, l'initiative a réuni une quarantaine d'élèves de 3^e, de 1^{re} et de terminale. **Pratique** : centre social Georges-Lévy, rue André Werth. Inscriptions au 04 78 80 51 72 ou au 06 60 68 30 34.

Coupeure de courant

En raison de travaux de raccordement, une coupure d'électricité a lieu mercredi 7 mai :
- Entre 8h30 et 16h, au 3 chemin de Malval (Mas du Taureau).
- Entre 7h30 et 15h, au 1 chemin de Malval (Mas du Taureau) et 153 avenue Roger-Salengro (Sud).
- Entre 10h et 17h30, au 6 chemin de Malval (Mas du Taureau).

Pour paraître dans le journal du 21 mai, les petites annonces devront parvenir à "Vaulx-en-Velin Journal" avant le 16 mai en utilisant obligatoirement le coupon prévu à cet effet. Ces petites annonces gratuites sont réservées aux particuliers demeurant sur Vaulx-en-Velin.

Vaulx le journal vous offre la possibilité de faire publier gratuitement une petite annonce

NOM : Tél.
Adresse :

Découpez ce coupon, et envoyez-le à l'adresse suivante :
Vaulx le journal/Petites Annonces, BP 244. 69515 Vaulx-en-Velin Cedex.

vaulxenvelinjournal édité par la Ville de Vaulx-en-Velin - Diffusion : 20 500 exemplaires - Directrice de la publication : Hélène Geoffroy, députée-maire - Rédactrice en chef : Edith Gatuing - Rédactrice en chef adjointe : Françoise Kayser - Rédaction : Rochdi Chaabnia, Fabienne Machurat, Maxence Knepper - Photos : Marion Parent - PAO : Bruno Valéra, Aleksandar Zauli - Réalisation : Public Imprim', BP 553, 69637 Vénissieux cedex - Impression : SIEP, ZA les Marchais, 77590 Bois-le-Roi - N° ISSN : 2106-7813 - contact@vaulxenvelinjournal.com Exemple gratuit, ne peut être vendu.